

093-VI-00021\_  
(87418) [46:36]

ENT:

Grabación de la entrevista de la señora TEST, en -----. Entrevista  
ENT para la ORGANIZACION PUBLICA1.

Buenas

tardes, señora, quiere usted decirme su nombre, por favor, dónde nació, su  
fecha de nacimiento y dónde vive usted actualmente.

TEST: Buenas

tardes, mi nombre es TEST, soy del municipio de -----,  
Quindío, nací el ----- de 1968 y actualmente resido aquí en -----.

ENT: Muchas

gracias, de todas maneras TEST, por darnos esta entrevista para la  
ORGANIZACION PUBLICA1.

Usted, ¿a

qué se dedica?, ¿en qué trabaja doña TEST?

TEST: Aquí

me dedico como [DUD 00:51]

ENT: Ok y en

Colombia ¿qué hacía usted antes de salir?

TEST: Era

campesina, vivía en el campo

ENT: Ya

TEST: Madre

cabeza de hogar

ENT: ¿En qué

parte de Colombia?

TEST: En el

municipio de -----en la -----

ENT: Ok. El

municipio de ----- y ¿eso es qué departamento?

TEST:

Quindío

ENT: El

departamento de Quindío, ok.

TEST.

¿participaba usted en alguna organización o en algún colectivo?, ¿o hacía parte  
de algún partido político u organización religiosa?

TEST: Yo era

----- de la Junta de Acción Comunal en la -----

ENT: Ajá,

allí en el municipio de -----

TEST: En el

municipio de -----

ENT: Ok,

gracias doña TEST.

Muy bien,

muy bien TEST muchas gracias, bien.

Si le

parece, vamos a ver ya, a partir de aquí, los hechos que motivaron la salida del país, ¿cuáles fueron esos hechos TEST? que nos cuente usted

TEST: Pues,

yo fui obligada a salir de allí, porque hubieron varios hechos, entre ellos el desplazamiento que me hizo llegar la guerrilla del Frente 50 de las FARC [INC: Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia] que tenía que dejar de estar en la finca, porque yo era una... era inquietante, fue lo que me dijeron, era inquietante debido a la situación en la que me encontraba, ya que el padre de mis hijos lo habían metido a la cárcel por, presunto auxiliador de la guerrilla y mi hijo se encontraba en la guerrilla.

ENT: ¿Eso fue en qué año, TEST? ¿se acuerda usted?

TEST: Eso

fue en el 99, del 99 al 2000

ENT: Ya.

Cuénteme

doña TEST, antes de seguir en esta parte, ¿cómo vivían ustedes los campesinos de esta región?, o sea, ¿cómo era la vida antes de que eso le sucediera a usted?, ustedes vivían de ¿qué?, ¿qué cosas hacían?, ¿trabajaban?, ¿usted tenía propiedad, era dueña de la tierra, su finca?, contarnos un poquitico como, ¿dónde era que usted y de qué vivían y con quiénes vivía usted?, ¿quién es su familia?

TEST: Bueno,

nosotros fuimos 250 familias que fuimos beneficiados de una reforma agraria y éramos unas familias que nos, en el momento nos reuníamos en muchísimas ocasiones y la vida que llevábamos era bastante buena, dentro de lo que cabía porque, pues para nosotros en ese momento nos habían dado unas fincas, algunos tenían viviendas, otros no tenían viviendas, entonces nos organizamos para obtener, los que no tenían viviendas cómo poder acceso a la vivienda, algunos no tenían servicios públicos y bueno, todo esto lo organizamos con una ONG [INC: Organización No Gubernamental] que en ese momento nos estaba guiando y...

Bueno, mi

núcleo familiar éramos 3, el padre de mis hijos que actualmente pues estamos separados, mis 3 hijos que en ese momento eran menores de edad

ENT: ¿Qué

edad tenían ellos?

TEST: Entre

14, 16, no...

ENT: Más o  
menos, ¿qué edad me dice?, tenían...11

TEST: Entre  
16, 11 y 7 años

ENT: 11 y 7  
años, bueno, ok y eso, entonces usted me dice que fue en, ¿más o menos en  
qué años que les dieron las tierras?

TEST: Por el  
92

ENT: El 92,  
ok, TEST. Sígame  
contando, entonces ustedes vivían, las 250 familias ¿en qué parte?, ¿en qué  
vereda de qué municipio?

TEST: Esos  
predios fueron en el municipio de -----y ----- hubo un conjunto de  
repartición de tierras y bueno.

ENT: Sí

TEST: Ahí  
empezamos bien, duramos un lapso de unos 4 años bien, organizándonos,  
trabajando, hasta que empezó a visitarnos gente de la guerrilla.

ENT: Sí, ¿de qué guerrilla?

TEST: El  
Frente 50 de las FARC

ENT: El  
Frente 50 de las FARC, ajá, comenzaron a visitarlos, o sea, más o menos en el  
96, o sea, si llegaron en el 92, 4 años después, 96, comenzó a llegar el Frente  
50 de las FARC, ¿y qué pasó?

TEST: Bueno,  
pues ellos comenzaron a entrar poco a poco, cuando nosotros nos dábamos cuenta  
llegaban a las reuniones que teníamos en la Junta, una ocasión se presentaron,  
que ellos eran del Frente 50 de las FARC y que venían a... a escuchar la  
reunión, de qué se trataba la reunión que estábamos teniendo en ese momento,  
que estábamos tocando temas de, concernientes a un proyecto que estábamos  
presentado al ORGANIZACION SOCIAL1 sobre vivienda, energía y acueducto para las  
viviendas de...

ENT: Ya

TEST: Luego  
empiezan a, empezamos a tener los guerrilleros que venía a sacar a los chicos,  
a las chicas

ENT: A los  
jóvenes

TEST: A los  
jóvenes para... prácticamente ellos lo que hacían era que los iban induciendo,

induciendo, para luego darles armas y irlos, llevarlos allí a participar con ellos. Varios de los jóvenes que nosotros teníamos entre mujeres y hombres, varios se fueron con ellos, unos se los llevaron obligados, otros se iban yendo porque les prometían cosas que realmente no cumplían.

Para una

navidad estuvo, llegó un RANGO, en esa época estaban conversaciones con el presidente Andrés Pastrana para... en el Caguán

ENT: Sí

TEST:

Entonces hubo como una especie de libertad, que ellos andaban por todos lados y en ----- pues hicieron una especie de Caguancito, porque ellos hacían sus incursiones a las fincas como si esto fuera de ellos...

Luego nos, en una reunión que tuvimos, nos dijeron que nosotros, porque ya empezamos a tener disgusto, molestia, intranquilidad de saber que no sabíamos qué íbamos a hacer, porque claro, empezaba el Ejército a venir, empezaba la guerrilla, ya no sabíamos qué hacer.

Luego [CORTE

07:58]

ENT: Siga,

por favor

TEST: Bueno,

yo como ----- de la Junta de Acción Comunal, pues nosotros nos reuníamos y teníamos bastante preocupación con el presidente y algunos vecinos con respecto a esta gente que estaba apareciendo. Entre una y otra cosa, pasa que empezamos a ser amenazados, matan al presidente de la Junta de Acción Comunal de donde yo era -----

ENT: ¿Cómo

se llamaba ese señor?

TEST:

CONOCIDO1

ENT: ¿Y

usted recuerda el año en que lo mataron?

TEST:

Exactamente no, ahora no me acuerdo la fecha

ENT: Ok,

bien pueda siga, sí, ¿quién lo mató?

TEST: El

Frente 50 de las FARC, en vista de que él se quejó porque no quería que lo visitaran y que empezaran a hacer las, como las obligaciones que nos estaban poniendo a nosotros los campesinos.

ENT: Ya

TEST: Fue el

segundo que mataban en la vereda, porque 1 mes antes habían matado a un vecino,

el señor CONOCIDO2

ENT: ¿Recuerda el apellido?

TEST: Ahora

no me acuerdo del apellido

ENT: ¿Era uno de los cooperantes de los vecinos de allí?

TEST: Sí,

sí, sí, era uno, un integrante de la reforma agraria

ENT: Sí, ¿y

quién lo mató?

TEST: El

Frente 50 de las FARC, también, dicen que había sido porque era un sapo... así tal cual

ENT: Ya

TEST: Luego

empiezan a llegar a mi casa, porque nosotros teníamos un Willis y entonces

[INTERRUP]

ENT: Un jeep

TEST: Sí, un

jeep

ENT: Un jeep

Willis, ¿y quién llegaba a su casa?

TEST: El

Frente 50 de las FARC, en esa época...

ENT: ¿Había

un RANGO?

TEST: Un

RANGO, sí señor

ENT: ¿Y se

acuerda el nombre del RANGO?

TEST: No,

el...

ENT: O el

alias

TEST: El

alias, RANGO1 DE LAS FARC

ENT: RANGO1 DE LAS FARC

TEST: Ajá

ENT: Sí, era

RANGO entonces de ese Frente

TEST: Sí, él

era el que recogía los jóvenes y los adoctrinaba

ENT: Ya, ¿y

qué pasó?, llegó ese señor a su casa

TEST: Este

hombre llega un día a la casa y ya al padre de mis hijos le dice que, que lo necesita que vaya y le haga una carrera, que vaya... y pues hombre, él asustado, porque no sabía qué hacer, pero bueno, fue, hizo la carrera...A partir de ahí empezó nuestro calvario, porque luego tuvimos un allanamiento del Ejército, porque el Ejército tuvo informe de que en casa había estado la guerrilla

ENT: Ya

TEST: Y que

nosotros lo habíamos, que los habíamos trasladado de un lugar a otro

ENT: Sí.

Entonces

después de eso el Ejército vino y ¿qué pasó con el Ejército?, ¿qué hicieron?

TEST: El

Ejército nos sacó al padre de mis hijos al patio de la casa, con armas, a media noche, porque eso fue tipo 1 de la madrugada, nosotros estábamos durmiendo, usted sabe que en el campo nos acostamos muy temprano y nos levantamos muy pronto.

Luego

[INTERRUP]

ENT: ¿Usted

recuerda en qué año o la fecha?, no, no tiene, no se acuerda

TEST: Es que

son tantos años que ha pasado todo esto

ENT: Claro

TEST: Pero

sí fue en el 99 al 2000, porque eso fue después que pasara el terremoto que tuvimos en -----

ENT: Ah,

después del terremoto de -----

TEST: Sí,

sí, sí

ENT: Ya, y entonces lo sacaron y ¿qué pasó?

TEST: Le

decían que tenían el informe de que él era auxiliador de la guerrilla, que él los cargaba, que nosotros los teníamos escondidos, que dónde los teníamos, bueno, entre esos mi hija tenía 7 años, estaba durmiendo y una GRADO, que se tapaba el nombre para que yo no la viera, porque me destapó la niña que estaba durmiendo y con una pistola

ENT: Con una pistola en la mano

TEST: Sí,

amenazando la niña, la niña se despierta, se despierta asustada

ENT: ¿Y por

qué hizo eso?

TEST: Nosotros

nos pusimos súper nerviosos, porque ellos estaban indignados que porque nosotros teníamos la guerrilla ahí, que teníamos que decir dónde estaba

ENT: Ya

TEST: Y

efectivamente la guerrilla había estado ahí, días antes, porque nosotros no podíamos negarlo, es lo que nosotros le decíamos al Ejército, "¿qué podemos hacer?, si ustedes llegan hoy, ellos se van mañana, ustedes lo saben, nosotros aquí somos unas víctimas, nosotros estamos aquí", porque mi casa era una... justo al lado de la carretera por donde subía los horarios -horarios son los-...

ENT: Los

carros que suben

TEST: Los

carros que van con la gente

ENT: Los

turnos de carros

TEST: Los

turnos

ENT: Que van

y suben y bajan

TEST:

Entonces eso, pues se daba con mucha facilidad [INTERRUP]

ENT: [INAD 12:58]

TEST: [CONT]

y mi casa era la primera casa para llegar a un caserío de 5 casas que teníamos

ENT: Ya

TEST:

Entonces, dentro de ese caserío había un, una persona que decían, yo no sé si era verdad, que él era, que él estaba con la guerrilla y que era auxiliador de la guerrilla, nosotros lo que veíamos, era que cuando pasada la guerrilla, sí que seguía de largo, por mi casa y en algunas ocasiones vinieron a obligarnos a que fuera el padre de mis hijos a llevarlos a varios sitios.

ENT: Ya y

entonces esa vez el Ejército, ¿qué pasó después?

TEST: El

Ejército no encontró absolutamente nada, nos dejaron, se fueron, yo les dije que yo iba a denunciar lo que había pasado porque nos habían atropellado, que al padre de mis hijos le dieron con el, con el fusil

ENT: Ya

TEST: Y

bueno, lo que nos dijo un fiscal él sí que dijo que lo disculpara, porque no

tenían por qué haber hecho eso, porque nos habían atropellado de tal manera y más porque yo les había dicho que cómo se les ocurría levantarmen a la niña con, a punta de pistola, la niña no sabía qué era lo que estaba pasando [INTERRUP]

ENT: Y, o

sea que ustedes pusieron la denuncia ante la Fiscalía de...

TEST: No, yo

no hice

ENT: Ustedes

fueron a hablar

TEST: Yo no

hice denuncia

ENT: No

TEST: Yo

solo se lo dije al fiscal que iba con ellos ese día, porque él se presentó como fiscal

ENT: ¡Ah!, iba un fiscal con ellos

TEST: Iba un

fiscal

ENT: Sí

TEST: Sí

señor

ENT: Ya

TEST: Luego,

con el tiempo, tuvimos otros allanamiento donde [INTERRUP]

ENT: ¿Cuánto tiempo después?, ¿1 mes, 2?

TEST: Eso

era 3 meses, luego a los 4 meses volvía otro allanamiento, era muy seguido, porque realmente mantenía la guerrilla, es... entonces eso se volvió ya una, un sin vivir, porque un día antes estaba la guerrilla, al otro día estaba el

Ejército

ENT: Ya

TEST: Un día

nos despertamos porque tuvimos una reunión, un viernes, en la Junta de Acción Comunal, el sábado que es el día de mercado de los campesinos, bajamos al campo y alguien me llama y me dice "tenemos conocimiento de que ustedes están en una lista, que esa lista la tiene la ONG, que le ha llegado a ellos y donde aparecen ustedes como..." "ustedes" se refería al padre de mis hijos, yo, encabezada para, que me iban a matar

ENT: Ya

TEST: Decían

que era lo paramilitares, que porque ellos tenían información de que yo era una informante de la guerrilla, que realmente no sé por qué salía toda esta información.



Tenemos un  
allanamiento, la fecha exactamente ahora no la recuerdo, pero donde [INTERRUP]

ENT: Más o menos en qué año, ¿no?

TEST: En el

2000

ENT: En el 2000, sí

TEST: Sí.

Empezamos a

las 2 de la mañana, yo empecé a ver, a escuchar que subían y bajaban carros y los perros ladraban muchísimo, entonces yo me levanté y miré y sí, efectivamente o vi luces y empecé a ponerme muy nerviosa, desperté al padre de mis hijos que no se había dado cuenta y le dije "mire, hay mucha movención" y vi cómo prendían y apagaban las luces de un carro y luego subió una moto y, bueno... yo dije, yo dije "nos van a matar, aquí esto es una emboscada, nos van a matar", entonces yo empecé a levantar a mis hijos, los fui llamando uno a uno y... y esto, empezaba, salimos de la casa corriendo por todo el cafetal y lo que hicimos fue que empezamos a tocar a los vecinos

ENT: Sí

TEST: Para

que se alertaran, pero claro, entre el ruido de que empezamos a caminar, nosotros no sabíamos qué era lo que estaba sucediendo, escuchábamos movención, pero no sabíamos qué era lo que estaba sucediendo, entre unas y otras empezó ya a, como a aclararse, nos reunimos todos, todos [INTERRUP]

ENT: ¿"Todos" son los de la familia o los vecinos?

TEST: Todos

los vecinos, era un conjunto de 5 casa

ENT: Ya, ¿y

cuántas personas más o menos?

TEST: En la

primera casa eran unos 5, en la segunda casa eran 3 y en la tercera casa eran 3 personas también

ENT: ¿Y qué

pasó?

TEST: Todos

nos reunimos allí porque, bueno vamos a ver qué pasaba, cuando ya estábamos en la parte de abajo, empezamos a escuchar que los carros se movieron por todo lado, teníamos era un allanamiento del Ejército, donde hubo un, más de 200 hombres que llegaron en ese momento y llegaron, venían, supuestamente, a capturar a los guerrilleros que eran los campesinos

ENT: Ya

TEST: Entonces, ¡claro!, ellos dijeron que no nos habían disparado, que nos hubieran podido disparar, que porque ellos nos habían visto desde el momento en

que nosotros, en que yo había salido de casa con la familia, pero que no, que no nos habían disparado porque querían saber qué era lo que estábamos haciendo, que porque ellos nos estaban vigilando y efectivamente, nosotros ¿por qué lo hicimos?, porque teníamos, en ese momento, la información de que nos iban a matar, entonces hubo una confusión, capturaron a varios, pero el padre de mis hijos ese día salió corriendo por el cafetal, yo ni me enteré para dónde cogió y salió corriendo.

ENT: Ya

TEST: El

informe que dieron fue que FAMILIAR1, que es el nombre del padre de mis hijos, había escapado, que se había escapado.

A partir de

ahí tuvieron varios campesinos encarcelados, todos eran denunciados como auxiliar de la guerrilla

ENT: Ya

TEST: Y

luego, pues, esto fue el caos ms impresionante... ya todas, las mujeres nos fuimos quedando solas en la finca, los hijos ya no querían seguir estudiando, algunos se llenaban de rabia y cogían y se iban para la guerrilla, otros, porque pues con los atropellos que estábamos teniendo tanto de unos, como de los otros...

ENT: Eso fue  
en el 2000

TEST: En el  
2000

ENT: Pero  
ustedes siguieron viviendo ahí

TEST: Sí

ENT: Ustedes

siguieron. Y su esposo, después de que se escapó, el padre de sus hijos, ¿qué?, ¿se fue?, ¿volvió?, ¿qué pasó con él?

TEST: No, él

a los 3 meses él se fue, fue a la Fiscalía porque tenía una orden de captura

ENT: Ah,

tenía una orden de captura

TEST: Se

presentó a la Fiscalía con un abogado y lo capturaron y lo tuvieron, porque él tenía, en ese momento orden de captura que por auxiliador de la guerrilla, porque habían cogido un guerrillero y que había denunciado los casos que, de las personas que les ayudaban [INTERRUP]

ENT: Que les ayudaban

TEST: [CONT]

a la guerrilla

ENT: Que los  
transportaban

TEST:

Exacto, exacto

ENT: Como

él, que los llevaba y los ayudaba, ¿y entonces?

TEST: Luego

uno de mis hijos, el hijo mayor, con 16 años, acababa de terminar el  
bachillerato... la primera vez se va con un primo que le, digamos que lo engañó,  
le dijo una cantidad de mentiras y resulta que, cuando se dio cuenta estaba  
reunido con los RANGOS de la guerrilla

ENT: ¿Cómo se llama su hijo?

TEST: Mi

hijo se llama FAMILIAR2

ENT: Ya,

entonces se fue con un primo de...

TEST: Sí,

pero nosotros, bueno, el padre de mis hijos fue y lo rescató, pudo regresarlo a  
casa

ENT: Sí

TEST: Pero

cuando ya se dieron cuenta de que yo estaba en la lista que, para que me iban a  
matar y luego cuando golpean a mi niño, al otro, al segundo, el Ejército

ENT: Lo

golpeó

TEST: El

Ejército golpeó a mi hijo con el fusil, porque mí, mi hijo en ese momento sí,  
yo sé que fue un poco, se alteró y les decía que ellos sabían dónde estaba la  
guerrilla, que por qué no iban, que siempre venían a casa a buscarnos como si  
nosotros los tuviéramos allí, mi hijo estaba como entre 9 años, por ahí y viene  
un soldado y lo golpeó

ENT: Ya

TEST:

Entonces... bueno, mi hijo mayor se va... y a los días [INTERRUP]

ENT: Se fue para la guerrilla

TEST: Sí, se

fue para la guerrilla

ENT: Sí

TEST: Pero

eso fue días después de que yo, de que yo saliera de Colombia, eso fue una  
semana después de yo haber salido de Colombia

ENT: Haber, usted salió en el 2001

TEST: Sí

ENT:

Entonces estábamos en ese allanamiento en el año 2001, bueno, entonces después de eso vinieron y su esposo, el papá de los niños se presentó, hasta ese momento todavía su hijo FAMILIAR2 no se había ido

TEST: No,

no, no, no, eso fue después

ENT: Después

de que detuvieron el papá de FAMILIAR2 él se fue para la guerrilla, no

[CORTE

22:23]

TEST

a ver, para que sigamos de pronto, podría usted decirme, ante este clima de acoso de un lado y de otro, la guerrilla que pasaba, el Ejército, bueno, todo lo que ustedes habían vivido, entonces y que usted estaba en esa lista, ¿qué pasó después?, ¿qué hizo usted?, como ----- de la Junta de Acción Comunal ¿qué decidieron?, ¿qué pasó?, ¿qué hizo usted?

TEST: Puse

la denuncia de desplazamiento porque fui desplazada, también tuve el desplazamiento

ENT: ¿Y

cuándo puso la denuncia?

TEST: En el

2002...

ENT: ¿Dónde la puso?

TEST: En la

Defensoría del Pueblo

ENT: ¿De qué

ciudad?

TEST: Del

municipio de -----, Quindío

ENT: Ah, en

----- en la Defensoría del Pueblo, entonces usted hizo la denuncia porque estaba desplazada, o sea, que usted tuvo que irse de la finca

TEST: Sí,

so, sí, yo tuve que irme de la finca

ENT: Con sus

hijos y, ¿a dónde se fue?

TEST: De, en

el momento me dieron un sitio para vivir en ----- pero luego me fui a vivir donde una hermana mía que me dejó una habitación para vivir

ENT: Ya y

¿usted se fue con cuáles de sus hijos?

TEST: Con mi

hijo, uno de ellos FAMILIAR3 y [INAD 23:24] FAMILIAR4, que eran en ese momento los...

ENT: Los

pequeños

TEST: Los

que estaban conmigo, porque mi otro hijo se había ido

ENT: Ya, y entonces ya usted se fue a vivir entonces, ¿a qué ciudad?

TEST: A -----

ENT: A -----

TEST: Sobre

todo estaba organizando todo porque iba a salir de, me iba a ir del país debido a las amenazas que tenía, no solamente el desplazamiento, sino que también estaba en una lista donde nos iban a matar

ENT: ¿Y cómo

supo usted eso que estaba en una lista?, ¿y quiénes le hicieron esa lista y quiénes les iban a matar?

TEST: El

informe que nos dieron a nosotros fue una persona que, confidencial, donde aparecíamos presidente de la Junta de Acción Comunal, ----- de la Junta de Acción Comunal y otras personas de otras veredas que efectivamente mataron a varios de ellos

ENT: ¿Usted

no recuerda el nombre de alguno de los muertos de esas otras veredas?, ¿y el año en que sucedió?

TEST: Es que

eso, eso fue tan seguido [INTERRUP]

ENT: ¿Hay alguna publicación?, ¿hay hechos de eso?

TEST: Sí,

eso pasó, eso fue muy concurrido en el Quindío

ENT: Ya

TEST: De

hecho podemos buscar periódicos

ENT: Sí

TEST: Todo

esto para corroborar, porque esto, sí mataron a Elmer Londoño, mataron a...

ENT: De su

vereda, o de otra vereda vecina

TEST: De

otra vereda enseguida, ----- yo era -----y -----

ENT: Ya, sí

TEST:

CONOCIDO2, que es otro que ya te había comentado que también habían matado

ENT: Sí

TEST:

Mataron a CONOCIDO3...

ENT: ¿Y

quién los mató?, ¿usted sabe al menos quiénes fueron?, ¿quién, una organización, el Ejército, a guerrilla?

TEST: De

estas personas realmente no supimos quiénes fueron, porque algunos sí que se los retuvieron la guerrilla, pero de estas otras personas no, ya no sabíamos quién las estaba matando

ENT: ¿Y aparecían muertos?, ¿o cómo fue la muerte?

TEST: Sí,

sí, aparecían, no, a don CONOCIDO4 prácticamente lo llamaron y lo mataron en el patio de la casa

ENT: ¿Y lo

sacaron quiénes?, ¿civiles, armados?, ¿cómo eran?

TEST:

Sí, al parecer una persona que era conocida, nadie supo, ni siquiera su familia lo vio, lo que ellos decían es que a él lo llamó alguien conocido, porque para que él hubiera salido de su casa a atender a esa persona, es porque confiaba en esa persona

ENT: Ya

TEST: A don

CONOCIDO3 no sabemos si fue la guerrilla que lo había matado, porque don CONOCIDO3 también pertenecía a una organización y [INTERRUP]

ENT: ¿Sabe qué organización?

TEST: En ese

momento era ORGANIZACION SOCIAL2

ENT: ¿Eso

era una organización de campesinos?

TEST: Era

una ONG que venía a darnos apoyo con semillas y a enseñarnos varias cosas a los campesinos sobre plantas medicinales y muchas cosas

ENT: ¿Y de

dónde era esa ONG?, ¿de qué ciudad?

TEST: Ellos

iban de ----- pero creo que estaban financiados por un país, no recuerdo ahora qué país era el que los estaba financiando

ENT: Y ese señor, CONOCIDO3 [INTERRUP]

TEST: Era

dirigente de esa...

ENT: Era dirigente

TEST: Él fue

el que los llevó a la vereda, a -----

ENT: Ya y lo

mataron también a él

TEST: Sí,

también lo mataron

ENT: ¿Y no

se supo quién, no?

TEST: No

ENT: Ya

TEST:

Después vinieron, bueno, ya yo tuve que salir de Colombia

ENT: ¿Cuándo

salió usted de Colombia y cómo salió?, o sea, usted me dice, bueno, llega un momento, ¿usted recuerda más o menos el año en que usted salió?, usted me dice, más o menos

TEST: Sí, en

el 2001

ENT: En el

2001 salió, ok y entonces cuando usted me dice "yo tuve que salir", a ver, vamos a hacer una pausa ahí.

[CORTE

27:43]

Bueno, como

usted ya me ha contado lo que estaba pasando, entonces hay un momento de que usted se desplaza a -----y estando en ----- entonces, usted decide salir, ¿cuál fue el motivo de su salida?, porque entonces ya en -----usted dice, "bueno, me tengo que ir", ¿cuál fue el motivo y cómo?

TEST:

Realmente, pues en ese momento mi vida estaba totalmente destrozada, el padre de mis hijos estaba en la cárcel, yo no tenía acceso a la finca porque... y nosotros no teníamos otro recurso, absolutamente nada de dónde coger... y una ONG que nos estaba colaborando, estaba en ese momento seleccionando una gente para traer a trabajar a España

ENT: Ya

TEST:

Entonces uno de los dirigentes que trabajaba con nosotros me, pidió el favor de que nos metieran a 3 en esa agrupación para que pudiéramos salir del país, una de ellas era venir a trabajar para yo poder pagar el abogado para el padre de mis hijos y poder tener un dinero para seguirle mantenimiento a mis otros 2 hijos pequeños

ENT: Ya

[INTERRUP]

TEST: Pero también el que, el sacarmen de por allí para que no fuera a pasarme

nada, porque claro, pues estaba, no me había ido muy lejos, estaba en ----- y, pero tenía que estar... era una zozobra impresionante, yo, a veces no podía salir de la casa

[PAUSA

29:18-29:35]

ENT: Sí, no

podía salir entonces

TEST: Y pues

eso, tomé la decisión de venirme a España y dejar mis hijos en compañía de mi hermana

ENT: Ah,

usted dejó sus hijos en -----

TEST: Sí,

sí, yo tuve que dejar mis hijos en -----

ENT:

Entonces usted se vino sola y a dónde, ¿a dónde llegó?

TEST: Llegué

a ----- a la ciudad de ----- a trabajar como temporera en el campo, a coger fruta

ENT: A coger

fruta

TEST: Sí

ENT: Usted

me podría decir, TEST en ese momento de su salida ¿cómo fue esa

salida?, usted hizo una denuncia, me dijo, ¿a quién la hizo?, ¿y cómo se sentía

usted?, salió en ese momento ¿cómo?, ¿cuál fue el impacto para usted y cómo fue esa salida?

TEST: En ese

momento, todos estos días habían sido muy duros, nunca había dejado mis hijos, nunca había dejado mi familia y era, eso fue caótico, el despedirme, el dejar a mi niña con 7 añitos que tenía y yo no sabía si iba a volver, si no iba a volver, no sabía absolutamente nada, yo venía con el alma destrozada, totalmente, era una campesina que no sabía nada de nada y es más, yo aún en el avión, yo pensaba "¿y sí será verdad que me llevan a hacer esto?, ¿para dónde me llevarán?, ¿qué iré a hacer?", esto era algo que fue muy, muy duro.

Y luego,

tener que dejar a los niños, porque mi hija me decía "mamá, ¿y dónde está mi papá?", yo ni siquiera le había dicho a mi hija dónde se encontraba su padre...

ENT: Ya,

claro, porque estaba en prisión

TEST: Eso...



sí, sí, eso yo se lo oculté mucho tiempo porque en esa época pensaba que lo estaba haciendo bien

ENT: Ya

TEST: Para

que ella no tuviera ese impacto de tener que, de tener que ir a ver a su padre, pero el mayorcito, el que tenía 14 añitos, él sí que tuvo que vivir ese impacto, porque él se quedó, prácticamente, en frente del padre y de su hermana como, porque yo ya no iba a estar allí.

Cuando

llegamos nosotros a España, yo tuve que pedir ayuda psicológica

ENT: Sí,

claro

TEST: Yo no

podía sola con esto, era muy, muy difícil y el hombre que estaba encargado de nosotros me dijo que me iba a buscar ayuda en la Cruz Roja, que para que pues yo empezara como a soltar un poco, porque yo me había vuelto muy desconfiada, muy ermitaña, yo no hablaba con absolutamente nadie, yo lo único que hacía era llorar...

ENT: Ya

TEST: Y no

entendía por qué me encontraba como en esa situación, era... o sea, nosotros no entendimos en qué momento nosotros empezamos a vivir lo que vivimos, éramos campesinos que nunca habíamos tenido que, problemas de absolutamente nada, toda la vida habíamos trabajado en el campo como administradores y luego pues, felices que porque habíamos tenido una tierra, pero nos, el gobierno nos deja una tierra que ellos ya conocían que esa tierra era de, o sea, por allí transitaba la guerrilla, ¡ellos sí que lo sabían!

ENT: Ya

TEST: Pero

nosotros los campesinos nos sabíamos absolutamente nada y empezamos a tener toda esta clase de vivencias y bueno, los impactos que fueron para nosotros, de eso han repercutido muchísimas cosas, ya empecé a tener unas vivencias que no me lo esperaba, yo jamás en la vida pensé que yo iba a salir de mi país, nunca se me había pasado por la cabeza, no tenía ni siquiera, yo no tenía estudios, yo no estaba preparada para absolutamente nada y...

ENT: ¿Qué

edad tenía usted, TEST?

TEST: Creo

que, en esa época estría entre los 30, 32 por ahí

ENT: Ya, o

sea claro, entonces esa salida, usted llegó entonces ¿a qué ciudad de España?, cuando usted llegó y que esta ONG que la ayudó a salir, ¿dónde la recibieron?, ¿llegó a vivir dónde?, ¿a un hotel?, ¿a una finca?

TEST: No, a

nosotros nos recibieron en ----- nos estaba esperando una, 2 personas para llevarnos al sitio donde teníamos que ir a trabajar, porque de ahí ya llegábamos a descansar unos días y luego empezábamos a trabajar

ENT: Ya

TEST: Porque

claro, nosotros nos venimos de Colombia con el vuelo y todo, lo que la vivienda, eso venía incluido y teníamos que empezar a pagarlo, eso fue otra odisea todavía aún más fuerte

ENT: Ya, o

sea tenían que pagar el tiquete y todo eso

TEST: Sí,

sí, al principio nosotros llegamos como a hacinamientos, nos quitaron los documentos

ENT:

¿Cuántos venían para trabajar ahí?

TEST: De

Córdoba, nosotros veníamos 20

ENT: Ah,

eran 20 campesinos

TEST: Sí, sí, pero en ----- nos reunimos 35, de otras personas, otra gente que estaban trayendo

ENT: Ya

TEST: Pero

esta ONG se dedicaba a sacar gente que tenía problemas, que tenía... era, ellos estuvieron ayudándonos bastante tiempo

ENT: ¿Se

acuerda usted el nombre de esa ONG?

TEST: El

presidente se llama CONOCIDO5 [DUD 35:39-35:40] y el...

ENT: Pero no

recuerda el nombre de la ONG

TEST: No, la

ONG en ese entonces era [INTERRUP]

ENT: ¿Era una ONG española o colombiana?

TEST: Era

española, o sea, habían integrantes españoles y otros también colombianos

ENT: Ya

TEST: Ellos

se organizaron cuando tuvimos un terremoto, ellos se organizaron y empezaron a ayudarnos, precisamente cuando el terremoto, que fue que conocimos varias ONG's

ENT: Ya

TEST: Y

ellos también vivieron las atrocidades de la guerrilla y de todo esto

ENT: ¿Usted

de pronto tiene algún documento que hable sobre esa ONG?, ¿algún papel que les quedó de la época, algo así?, donde aparezca el nombre o algo así, no. Cuando venía que pagaron el tiquete, fueron ellos los que pagaron

TEST: Todo

eso yo creo que está cuando hicimos la denuncia en la Defensoría del Pueblo, porque ellos conocían de todo esto

ENT: Ah

bueno, ¿usted hizo la denuncia después de que se vino o antes de venirse?

TEST: Antes

de salir del país

ENT: Ya

TEST: Yo

tenía la denuncia hecha en la Defensoría del Pueblo

ENT: De

-----

TEST: Porque

ellos me dieron un tiempo un sitio para vivir y alimentos para mis hijos

ENT: Cuando

usted hizo la defensoría, la denuncia en la Defensoría del Pueblo en -----

entonces le ubicaron como desplazada en un sitio

TEST: Sí,

sí, claro

ENT: Y la

contactaron con esa ONG

TEST: Sí,

sí, sí, tuve ayuda de la Defensoría del Pueblo y me dieron, sí, sí

ENT: Ok.

Entonces ya

usted aquí en España, pues cuando le toca encontrarse allí, ¿esa parte cómo lo vivió usted cuando usted dice "bueno, yo estaba allí en un sitio donde nos llevaron"? y ¿qué hacía usted?, ¿qué trabajaba allí?, ¿o cómo fue esa llegada?, usted dice que fue muy duro porque les quitaron los papeles, ¿por qué les quitaron los papeles?

TEST: No lo

sabíamos, cuando nosotros llegamos, en seguida nos decían que teníamos que entregar el pasaporte y teníamos que entregar nuestro documento; no, nunca tuvimos, nunca supimos por qué estaban haciendo eso, hasta que hubo una denuncia que nos tenía... alguien se escapó de ello, lo que sí es que nosotros llegamos allí, pero no nos dejaban ir a ningún lado, nosotros trabajábamos  
[INTERRUP]

ENT: ¿Y dónde llegaron?, ¿a dónde llegaron?

TEST: A

-----

ENT:

¿----- es qué?

TEST: Es un  
pueblo de...

ENT: Pero,  
los llevaron a un sitio

TEST: A un  
sitio, porque ahí en ----- tenían un, como una especie de viviendas, pero  
esas viviendas eran habitaciones para 8 personas

ENT: Ya

TEST:

Hacinamientos era esto

ENT: Ya,  
entonces ustedes, ahí cuando los llevaron ahí, ¿cómo era la vida y qué pasaba  
ahí?

TEST: Eso,  
eso era muy difícil, aparte de todo lo que estábamos viviendo, lo que nos encontramos  
allí y empezamos a tener dificultades, luego viene a la segunda semana de estar  
allí, viene todo lo que le había contado, de que mi hijo se va

[CORTE  
38:47]

ENT: Bueno,  
y usted me dice como a las 2 semanas de estar ahí, ¿qué fue lo que le pasó?

TEST: Llamo  
a Colombia para saber qué, cómo estaba la familia, cómo se encontraba y, pues,  
me cuentan que mi hijo mayor se había ido y que [INTERRUP]

ENT: ¿Se había ido pa dónde?

TEST: [CONT]

y que no sabían, en ese momento no sabían para dónde se había ido

ENT: Ya

TEST:

Después me entero de que se había ido a las FARC

ENT: Ya

TEST: No

sabíamos si se había ido por voluntad propia o si se lo habían llevado, porque  
no lo sabíamos tampoco

ENT: Ya

TEST: Eso

para mí, señor ENT eso... yo en ese momento dije "no, no soy capaz de  
seguir adelante" [LLANTO] estuve a punto de quitarme la vida

ENT: Claro,

tranquila

TEST: Fue

muy duro, pero sobretodo porque yo en ese momento yo me desesperé tanto, que yo me quería regresar a Colombia y claro, habló, las personas que nos estaban dirigiendo en ese momento me decían "usted no va poder hacer nada, estando allá no va poder hacer nada, dígame ¿qué podemos hacer aquí?, ¿cómo la podemos ayudar?", contactaron un psicólogo para que hablara conmigo y pudiéramos organizar las cosas y me propusieron que empezáramos a organizar para que hiciéramos como una especie de denuncias, pero que contáramos lo que nos estaba pasando, que fuéramos contando lo que nos estaba pasando y nos organizaron, pues para que aprendiéramos como a hablar, yo no, a mí me daba temor hablar en público, yo no sabía cómo ir a hablar y nos contactaron, nos... organizaron una reunión para ir a -----.

ENT: Sí

TEST:

Efectivamente fuimos a ----- a un foro, donde [INTERRUP]

ENT:

¿Cuántas personas?

TEST:

Fuimos, creo que éramos 8 representantes de diferentes partes de Colombia, de ----- o sea, del Tolima, del Quindío éramos 2, de ----- de Santander, habíamos varios, diferentes personas

ENT:

Entonces fueron a una reunión y ¿qué pasó?

TEST: Y

bueno, allí, esto lo pasaron por periódicos, por la televisión, donde nosotros estábamos contando que nosotros éramos campesinos que habíamos tenido que salir de nuestras tierras, que nos encontrábamos en esa situación trabajando en España, pero no era porque lo hubiéramos querido, hubiéramos querido salir de nuestra tierra, sino porque las circunstancias que estábamos viviendo y pues que era una cosa muy difícil, todo lo que nos estaba pasando, veníamos de un desplazamiento, nos encontramos con esta situación en la cooperativa, porque era una cooperativa, nos quitan los documentos, luego teníamos que trabajar varias horas, porque teníamos que pagar la deuda que teníamos encima

ENT: Sí

TEST:

Entonces pues si ve, son muchas cosas vividas en muy poco, en un lapso de tiempo muy pequeño

ENT: Claro, y esa cooperativa, entonces ustedes la denunciaron y tenían, al denunciarla pero tenían que estar viviendo ahí mismo, ¿o qué?

TEST: Sí,

sí, ellos, nosotros tuvimos presencia, luego, de la, creo que del comité de trabajo, bueno, alguien, ahí llegaron personas, hicieron que nos organizaran,

que nos dieran otra clase de vida, que nos dieran alimentación como debía ser, porque nos traían comía \_CONOCIDA6\_ y eso a veces era vinagre, nosotros no podíamos comer y estábamos trabajando muchísimas horas, entonces [INTERRUP]

ENT: ¿Y

cuántos eran en total los que estaban ahí?

TEST: Ahí

habíamos entre 80 y 100 personas

ENT: Ya. Y

entonces después de esa denuncia que ustedes hicieron en, ¿en ----- fue?

TEST: Sí

ENT: Y

entonces vino el Ministerio del Trabajo y ¿qué pasó?

TEST: Pues,

ya nos cambiaron, nos cambiaron un poco la situación, ya nos pusieron un teléfono, porque nosotros teníamos que ir al pueblo para ir a llamar para poderse uno comunicar con la familia, estábamos como incomunicados

ENT: ¡No

tenían teléfono, no tenían nada!

TEST: No,

no, nosotros no teníamos nada

ENT: ¿Y les

pagaban o no?

TEST: Sí,

¡hombre!, sí, sí, que nosotros supiéramos sí que nos estaban pagando, porque ellos... pero ¿qué pasa?, que nosotros nos pagaban, pero nos descontaban todo lo que... y lo que nos quedaba era muy mínimo para nosotros enviar a Colombia

ENT: Ya

TEST: Pero

bueno, era lo que había, en esa época eran las pesetas [INTERRUP]

ENT: Y

TEST: [CONT]

luego al año siguiente entró lo del...

ENT: El euro

TEST: Lo del

euro, porque imagínese, yo alcancé a ganar pesetas

ENT: Ya y

eso, usted no recuerda entonces en estos momentos, después de eso ¿qué pasó?, ¿les entregaron los documentos o no?

TEST: Sí, sí, sí

ENT: Les

volvieron el pasaporte y les entregaron los documentos

TEST: Sí

ENT: Y bueno

y usted ¿ya llevaba cuánto tiempo ahí trabajando en esa cooperativa después de que llegó?

TEST:

Estuvimos 7 meses trabajando en la cooperativa

ENT: ¿Y

cómo?, ¿y eso era todos los días trabajaban o tenían un régimen de cuántos días de trabajo?

TEST: De

lunes a sábado a medio día

ENT: Ya

TEST: Y

luego, los domingos nos organizaban excursiones pero, llevados por ellos mismos, nos llevaban desde el alojamiento hasta las excursiones y no teníamos acceso a ningún otro sitio

ENT: ¿Y eran hombres y mujeres?

TEST: Sí

ENT: Y

vivían ¿cómo?, ¿en galpones?, ¿separados?, ¿o habían parejas?, ¿o todo mundo era así como usted, una persona sola?

TEST: Dentro

del sitio donde nosotros estábamos éramos personas solas, sí

ENT: Ya

TEST: No

parejas

ENT: No

había parejas

TEST: Pero

en otros pueblos sí que habían parejas y bueno, porque esa organización manejaba muchísima gente

ENT: Ya.

TEST: Luego

nosotros, cuando fuimos a la reunión que tuvimos en -----, aprovechamos porque claro, empezaron a darse cuenta de que la situación en la que estábamos viviendo y los españoles pues empezaron a concientizarse un poco lo que estábamos viviendo en Colombia

ENT: Sí

TEST: Luego

nos conciertan una reunión con CONOCIDA7, ahora no recuerdo, CONOCIDA7 ¿qué era el apellido de ella?, que era la embajadora en ese momento y CONOCIDO8 que era el de... Agricultura

ENT: El

Ministerio del Trabajo

TEST: El

Ministerio de Trabajo o Agricultura, algo así

ENT: El

Ministerio de Trabajo

TEST: Sí,

tuvimos una reunión y bueno [INTERRUP]

ENT: Ahí en -----

TEST: No,

eso también fue, también nos llevaron a -----

ENT: Ya, los

llevaron a ----- a una reunión con ellos

TEST: Sí, sí, a ----- y eso [INTERRUP]

ENT: ¿Usted

recuerda en qué época, no?, ¿en el 2001, 2?

TEST: Yo

creo que debo de tener [INTERRUP]

ENT: 2002

TEST: [CONT]

debo de tener una carta, debo de tener algo, voy a mirar si todavía la tengo

ENT: ¡Ah, sí!,

sí la tiene me dice por favor, bueno ¿y entonces qué pasó en esa reunión?

TEST: En esa reunión nosotros tuvimos, nosotros comenzamos a denunciar, comenzamos a decirles, al gobierno, pues que nosotros éramos campesinos, que nosotros no queríamos seguir estando fuera de nuestras tierras [INTERRUP]

ENT: ¿Al gobierno español o al gobierno colombiano?

TEST: Al

gobierno colombiano, porque estaba siendo representado en ese momento por, nosotros éramos colombianos, estábamos en ese momento con el gobierno colombiano

ENT: Ya

TEST: Y nos

estábamos dirigiendo y estábamos contándole lo que estaba sucediendo, que nosotros

093-VI-00021\_

(87416) [03:51]

TEST:

Realmente éramos campesinos que no queríamos estar en el sitio donde estábamos, sino que las circunstancias nos habían llevado allí.

En cierto

momento suspendieron la reunión y nos llevaron a solas, a...

ENT: ¡Ah,

sí!

TEST: A

hablar con nosotros, entonces lo que nos dijeron los representantes de Colombia



era que nosotros no podíamos seguir haciendo eso porque ellos no podían reconocer ante gobiernos internacionales que teníamos un conflicto, aun no reconocían que teníamos un conflicto interno

ENT: ¿Y eso

se los dijo quién a ustedes?

TEST: CONOCIDA9 y CONOCIDA7

ENT: CONOCIDA7, ah ya, que era la embajadora, no

TEST: Sí, sí

ENT: Y les

dijo eso... que ustedes

TEST: Sí,

que nosotros qué queríamos, que sí, que ella lo que podía hacer era buscar, o sea, como algo para a nivel personal

ENT: Sí

TEST: Pero

nosotros, como representantes de nuestros campesinos que realmente estábamos en ese momento hablando en nombre de nuestra gente

ENT: Ya

TEST: Les

dijimos que eso no, nosotros eso no era lo que nosotros estábamos buscando, porque nosotros no queríamos, no habíamos buscado ir allí a trabajar, no habíamos buscado la situación en la que nos encontrábamos, que nosotros queríamos era que el gobierno nos apoyara y que dejáramos de tener los conflictos que estábamos teniendo, porque estábamos siendo atropellados por el Ejército y atropellados por la guerrilla y que lo buscábamos era que ellos nos apoyaran y que miráramos a ver cómo podíamos... o sea, nosotros ilusos queríamos de que volviéramos otra vez a regresar, porque pensábamos que nos podían ayudar

ENT: Ya

TEST: Por

eso fuimos nosotros a esas reuniones y estábamos súper ilusionados, pero luego nos encontramos con esto, de que no, de que eso no iba a suceder

ENT: Y

entonces les dijeron, entonces...

TEST,

por qué no me termina de contar un poquito ahí qué les dijo CONOCIDA9 y CONOCIDA8 y y CONOCIDA7 que les pararon la reunión y entonces ¿qué pasó en ese momentico?, les dijeron que, ¿qué?

TEST: Bueno,

que ellos comprendían la situación en la que nosotros nos encontrábamos y que muy duro y que estaban consternados de la, de lo que, de los relatos que nosotros estábamos teniendo, que en lo personal que ellos eran también madres y padres de familia y que era muy duro y muy difícil ver a sus campesinos en esas situaciones, pero que ante el gobierno ellos no podían respaldarnos en ese

aspecto, porque nosotros estábamos haciendo unas denuncias muy fuertes y que ellos en ese momento no podían reconocer que teníamos un conflicto armado, entonces eso a nosotros nos decepcionó impresionantemente, porque pues nosotros estábamos con la idea de que íbamos a tener apoyo y que ahí íbamos a empezar a tener ayuda, porque es que... nosotros estábamos por fuera, supuestamente, estábamos siendo beneficiados, ¿pero beneficiados en qué?, si estábamos fuera de nuestra tierra, con gente que nosotros no conocíamos, situaciones que no teníamos claras y aparte la vida para nosotros en ese momento era muy... digamos muy vacía, no teníamos nuestros hijos... o sea, todos estábamos... era muy difícil.

Pero, en

vista de lo que nos decían, de lo que nos respondían, entonces nosotros decidimos terminar con esto y no continuamos, porque luego nos dijeron que para que asistiéramos a otra reunión y nosotros dijimos "no, no aceptamos", dijimos que no, no, porque lo veíamos como que estaban buscando otros beneficios

ENT: Ya

093-VI-00021\_

(87422) [46:36]

ENT: Segunda

grabación con la señora TEST, ENT para la ORGANIZACION PUBLICA1, estamos en -----, Bélgica, el día -----.

Doña TEST,

muy buenas tardes, ¿cómo está usted?

TEST: Muy

buenas tardes ENT estoy muy bien, gracias

ENT: Bueno,

agradeciéndole esta continuación de la segunda entrevista individual para la ORGANIZACION PUBLICA1, yo hago un pequeño recuento para que usted se acuerde, la primera vez

quedamos en que usted había salido de Colombia y vino a trabajar a España con un programa que tenían, digamos, en ese momento para las personas campesinas que estaban víctimas, desplazadas y usted llegó a España, estuvo trabajando en un proyecto agrícola. Usted podría continuar a partir de ahí, ¿qué fue lo que pasó cuando usted llegó y cómo vivió esa primera llegada a España, doña TEST? ¿dónde llegó y cómo fue eso?

TEST: Bueno,

nosotros llegamos a ----- y bueno, allí empezamos a cumplir con nuestro contrato de trabajo. Teníamos un tiempo de 6 meses, 7 meses de contrato y luego teníamos que retornar a nuestro país de origen a esperar a que nos volvieran a llamar, durante ese transcurso de ese tiempo fue que sucedieron algunas cosas más en mi vida y tuve que regresar a Colombia durante 4 meses que se volvió a tardar el nuevo contrato que me enviaron de España y durante ese tiempo estuve viviendo en ----- con mis hijos y el padre de mis hijos, pues lo habían

detenido porque había llegado una orden de captura para él por presunto auxiliador de la guerrilla, creo que ya se lo había comentado antes

ENT: Sí,

claro

TEST: Tuve

que tramitar todo esto, buscar un abogado, tener con quién dejar a mis hijos, porque me llegó el nuevo contrato.

En este tramo de tiempo fue aún mucho más difícil tener que regresar de nuevo a España, porque ya no lo quería hacer por no dejar a mis hijos, porque ya no tenía esa facilidad, antes habían con el padre, ahora ya no tenían el padre para quedarse

ENT: ¿Y con

quién dejó usted sus hijos?

TEST: A mis hijos

en ese momento los tuve que separar, uno, la niña se quedó con mi hermana que vivía en la capital, en ----- y mi hijo se quedó con el abuelo que vivía en la vereda, ----- entonces ya se tuvieron que separar los 2 niños

[INTERRUP]

ENT: Sí,

¿qué edad tenían ellos en ese momento?

TEST: El

niño tenía 13 años y la niña estaba entre 6 años

ENT: Sí,

entonces usted los dejó y retornó a España ¿en qué año?

TEST: Sí,

retorné a España en el 2002

ENT: Ya, y

entonces ¿qué pasó al retornar?, ¿a dónde llegó y cómo?, ¿en qué condiciones?

TEST:

Igualmente regresamos a ----- a ----- completamente en este sitio pues ya nos desplazaban a varias cooperativas a trabajar

ENT: Sí

TEST: Nos

distribuían al sitio donde nos necesitaran en ese momento, los encargados eran los que nos decían en qué zona nos iba a tocar ese trayecto del contrato

[INTERRUP]

ENT: ¿Qué hacían ustedes?, ¿cuál era el trabajo TEST?

TEST: Pues,

si había en el momento recolección en el campo, nos llevaban al campo a la recolección

ENT: ¿A

recolectar qué?

TEST: A

recolectar melocotón, pera, nectarina y luego, la cereza, que era ya, nos desplazaban a otro pueblo donde se recolectaba la cereza. Luego cuando terminábamos el transcurso, el tiempo de la recolección, nos llevaban a los almacenes que era hacer la selección de la fruta, la de exportación y la que se vendía, o sea, nosotros trabajábamos, hacíamos el trabajo competitivo

ENT: ¿Y dónde vivía?

TEST: En

unos hacinamientos, bueno, nosotros le decimos hacinamientos porque realmente nos tenían hacinados allí

ENT: Pero

era ¿cómo?, el sitio donde vivían

TEST: Eso

era como en el campo, hicieron unas casetas

ENT: Ya

TEST: Donde

nos tenían camas, luego nos hicieron unas mini cocinas para que nosotros cocináramos y teníamos que ir a comprar el mercado en los pueblos, de hecho fue algo impactante en estos pueblos, porque eran pueblos pequeños y veían mucha gente que iba a los supermercados, nosotros éramos 100, 150 [INTERRUP]

ENT: 100

TEST: [CONT]

que íbamos, que llegábamos [INTERRUP]

ENT: Todos colombianos

TEST: No, de

varios sitios, ahí habíamos colombianos, marroquíes y, creo que también estaban llegando algunos rumanos

ENT: Ya

TEST: Pocos,

la gran mayoría éramos colombianos

ENT: Ya, y

de los colombianos ustedes iban juntos, compraban ahí en ese pueblo

TEST: Sí,

sí, sí

ENT:

¿Recuerda cuál era el pueblo?

TEST:

-----

ENT:

-----

TEST:

----- en ese momento

ENT: Ajá, ¿y

entonces qué pasaba cuando compraban?, ¿ustedes tenían plata ustedes mismos o era

dela cooperativa que les daba?, ¿cómo era eso?, ¿cómo les pagaban para que ustedes pudieran hacer las compras?, ¿eran individuales o colectivas?, ¿o cómo eran?

TEST: No,

eran individuales, a nosotros nos pagaban, de hecho cuando recién llegamos, claro, no traíamos dinero, nosotros veníamos con todo, teníamos que empezar a pagarlo después de que ya nos ganáramos, nos pagaban descontándonos la comida, descontándonos el vuelo, lo teníamos que pagar [INTERRUP]

ENT: ¡Ah!, todo eso ustedes lo tuvieron que pagarlo

TEST: Claro

ENT:

Tiquete, la comida

TEST: Todo,

todo, nosotros teníamos que pagar [INTERRUP]

ENT: Eso no era solidaridad

TEST: ¡Nada!

ENT: Era...

TEST: Nada

fue subvencionado, todo lo tuvimos que pagar [INTERRUP]

ENT: Ah, o

sea eso se los cobraron del trabajo

TEST: ¡Por

supuesto!, nosotros teníamos que pagar, trabajar muchas veces hasta 15, 16 horas

ENT:

¿Diarias?

TEST: Eh

ENT: Y

entonces, ¿cómo era eso?, y todo, cuéntenos un poquito de condiciones

TEST: Eran

unas jornadas muy largas [INTERRUP]

ENT: Como

las condiciones de trabajo, eso era como...

TEST: Las

condiciones, en un principio, supongo que todo eso para ellos también era nuevo como para nosotros, pero claro, nosotros, para nosotros que éramos del campo, pero yo era una mujer que trabajaba en el campo, pero no estaba acostumbrada a trabajar, yendo a trabajar, como a recolección y eso

ENT: Claro

TEST: Sí,

alguna vez cogí café, pero no era lo mismo que trabajar en semejantes veranos

ENT: Claro

TEST: Esto

fue impactante, algunos [INTERRUP]

ENT: ¿Era

mucho el verano?, ¿era en verano?

TEST: Era en

los veranos, eso es impresionante el calor para trabajar; nos subían en algunas máquinas para coger la fruta lo más alto que no llegábamos, entonces habían, eso para nosotros también fue algo nuevo, demasiado novedoso y que fuéramos delante, unas máquinas iban detrás de nosotros y nosotros teníamos que ir súper rápido recogiendo la fruta para ir llenado un, \_palettes\_ se llaman estos

ENT: Ajá

TEST: Donde

nosotros íbamos llenando todo esto de fruta.

Fue muy

difícil, fue muy difícil por todas las vivencias, atropellos, porque sufrimos atropellos también, no de parte de las personas que nos han traído, pero sí de las que estaban encargadas de nosotros y los [INTERRUP]

ENT: ¿Y cómo qué pasaba?, ¿qué cosas vivieron?

TEST: Por

decir acoso en que teníamos que ir muy rápido, muy rápido, no, nos, digamos que nos coaccionaban con la, al nosotros llevar una máquina detrás, pues teníamos que ir súper rápido, habían algunas que se quedaban, algunos se desmayaban por el calor, otros por no haber comido bien

ENT: Claro

TEST: Por la

situación, porque tampoco estábamos psicológicamente muy bien, entonces esto fue muy impactante. El primer mes fue muy difícil y hubieron muchas denuncias y muchas, todos nos quejábamos por la situación, entonces empezó a venir la Cruz Roja a estos sitios, empezó a venir gente de algunas entidades, para mirar a ver de qué manera nos podían ayudar, porque claro, ellos tampoco estaban como muy preparados para todo este impacto de lo que iba a haber

ENT: De

recibir [INTERRUP]

TEST: Y luego, nosotros queríamos comunicarnos con nuestras familias, queríamos saber cómo estaban, porque no teníamos la posibilidad de, de [INTERRUP]

ENT: Claro,

¿y usted cómo hacía para hablar con sus hijos y su familia estando allí en ese pueblo?

TEST: A

través de mi hermana que fue una persona bastante, en ese momento fue la persona que más me, me ayudó

ENT: ¿Su

hermana estaba con usted?

TEST: No, mi

hermana era la que se había quedado con mi hija

ENT: Con su hija

TEST: Con la

niña

ENT: Ya

TEST: Y

luego

ENT: ¡Ah!,

pero ella estaba en Colombia

TEST: Ella

estaba en Colombia, sí, sí, claro

ENT: Usted

la llamaba

TEST: Yo

vine primero sola

ENT: Ya

TEST: Me

refiero a mi familia

ENT: Si

TEST: Yo

vine sola, yo, luego en el 2002

ENT: Sí, en

el 2002

TEST: Ahí,

que yo tengo que regresar a Colombia porque me llaman a decirme que había habido un enfrentamiento entre la guerrilla y el Ejército, en el municipio de

-----

ENT: Sí

TEST: Y que,

al parecer, entre ellos se encontraba mi hijo

ENT: Entre

los muertos

TEST: Entre

los muertos, entonces organizaron todo, yo no tenía en ese momento documentos...

ENT:

Pasaporte...

TEST: No

ENT:

Documentos en España

TEST: Sí,

sí, porque yo había perdido, había perdido no, había dejado de pertenecer a esta cooperativa

ENT:

Cooperativa

TEST: Debido

a tantas cosas y yo decidí quedarme en España, pero quedarme...

ENT: Ilegal

TEST: Ilegal

ENT: Ah, o

sea, que usted se salió de esa explotación donde estaba ahí

TEST: Sí,

sí, sí

ENT: Se fue

de ahí y entonces se quedó sin papeles

TEST: Me fui

a vivir a -----

ENT: Sí

TEST: Y en

-----acudo a un sacerdote

ENT: Ya

TEST: El

sacerdote me escucha mi historia, recibe toda la documentación que yo tenía y él empezó a ayudarme

ENT: Ya

TEST: Empezó

a ayudarme de tal manera que él hizo un contrato, me hizo un contrato para que a mí me pudieran dar documentación y estábamos en ese trámite donde nos habían aceptado la documentación, cuando tengo ese impacto de que necesitaba que fuera a hacer un reconocimiento porque el padre pues no estaba

ENT: Sí

TEST: Y mi

[INTERRUP]

ENT: Claro, su esposo estaba detenido en esa momento, entonces era su hijo mayor

TEST: Mi

hijo mayor, FAMILIAR2

ENT: Sí

TEST: Esto,

fue bastante difícil...aunque yo en el fondo yo decía "no puede ser que mi hijo esté muerto", pero bueno...

ENT:

Entonces usted retornó

TEST: Sí,

con un permiso de retorno, para que no, para que al yo intentar regresar, porque yo decía, yo en ese momento no tenía cabeza para pensar



ENT: Claro

TEST: Claro,

fue una, fue algo muy difícil, muy duro

ENT: Muy traumático, claro

TEST: Pero

el sacerdote sí me decía, "tú debes de pensar que tú tienes que regresar, tienes que regresar porque tú tienes que ver por tus otros hijos, tú tienes que seguir luchando por tus hijos, es por lo que te has quedado", entonces él hizo que me hicieran un documento para que yo pudiera volver a retornar cuando ya estuvieran las cosas un poco organizadas allí, me fui con un permiso

ENT:

Entonces usted salió, salió de nuevo de España y ¿a dónde llegó y qué pasó en Colombia?

TEST: Sí,

llegué a ----- y allí nos dirigimos a ----- a hacer, a mirar, hacer el reconocimiento de los muertos que se encontraban en la morgue allá en -----.

Pues efectivamente no era mi hijo, era un chico que estaba con, los documentos de mi hijo, se llamaba, era el mismo nombre pero no los apellidos y también era un chico que era de la vereda, entonces parecía que lo [INTERRUP]

ENT: Ah,

¿usted lo conoció?

TEST: Sí,

sí, claro, el chico, quién era, pero no, la vereda no sabía que, solamente la familia sabía que el muchacho estaba en la guerrilla

ENT: Ya

TEST:

Nosotros no sabíamos que ese muchacho se había ido para allí. Entonces yo sí, a lo mejor si hubiera sabido eso, no sé, fue muy confuso

ENT: Claro,

es muy difícil porque le dijeron que era su hijo

TEST: Muy

difícil, muy duro, que era mi hijo, es...

ENT: Que

usted iba a reconocerlo, claro, y entonces después de que usted lo reconoce, ¿qué pasa en ese momento?, ¿qué sucedió?

TEST: Pues

en ese momento vuelvo otra vez y me estoy allí durante 1 mes, 1 mes organizando documentación, también les cuento que esto es algo muy, muy difícil, cuando se va a hacer un reconocimiento de un que ha sido muerto, esto, el trato que nos dan a nosotros los familiares es, por el hecho de tener un hijo en la guerrilla y todo esto, es impresionante, es duro, porque nos discriminan, nos tratan con [INTERRUP]

ENT: ¿Cómo fue eso?, ¿quién la recibió?, y eso fue ¿dónde?, en ----- que la

recibieron

TEST: Eso

fue en ----- sí, sí, sí

ENT: ¿O ya desde ----- usted iba?

TEST: No,

no, no, porque yo el vuelo fue directo a -----

ENT: A

-----

TEST: Se consiguió ir a ----- y todo esto con la ayuda del sacerdote, prácticamente él hizo el desembolso del dinero para el pasaje, para todo y estaba muy pendiente, él me llamaba a Colombia, muy pendiente y las autoridades de ----- sobre todo de la Cruz Roja y Cáritas, que fue [INTERRUP]

ENT: Ah,

estaban apoyándola a usted

TEST:

Estaban, sí, sí, sí

ENT: Claro,

usted venía con el apoyo de la Cruz Roja y de las autoridades de ----- para que la pudieran acompañar allí en Colombia

TEST: Sobre

todo porque el sacerdote es una persona que, aparte de ser sacerdote, pero es profesor o era profesor porque ya estará retirado, en ----- y era una persona de bastante peso

ENT: Ya

TEST:

Entonces tuve esa bendición de que este sacerdote me estuviera ayudando en ese momento, aparte muy humano y viendo todas las cosas que estaba sufriendo, pues me ayudó y fui, hice todo lo que tuve que hacer [INTERRUP]

ENT: ¿Y

quién la recibió?, ¿la alcaldía, la Policía, el Ejército?, ¿cómo fue?

TEST: No, en

el momento las autoridades de -----

ENT: Sí

TEST: Y

luego pues ya, en la morgue, la gente encargada del hospital y hubieron 2 líderes campesinos de Córdoba que me estaban apoyando en ese momento, que sí fueron los que estuvieron esperándome para... como para apoyarme en ese...

ENT: En ese

tramo

TEST: Bueno,

vivimos esto, como no sabíamos que este chico estaba en la guerrilla, o sea, ni

los líderes, ni nosotros, cuando yo veo, yo reconozco que es GUERRILLERO1 DE LAS FARC el

chico en realidad el que había muerto y eso, pues había que transmitírselo también a la familia, porque tampoco la familia sabía que era él, al estarlo confundiendo con mi hijo y tener la documentación de mi hijo, pues había una confusión allí. Pues pasamos esto, lo llevamos, se lo comentamos a la familia y...

Durante este tiempo pues tuve que estar viviendo, yo no vivía en un solo sitio porque yo no podía estar en un solo sitio a raíz de todo lo que yo, yo no podía [INTERRUP]

ENT: La  
persegúan

TEST: [CONT]

yo no podía estar, porque pues, precisamente por eso fue la salida mía del país

ENT: Ya

TEST:

También estuve tramitando como iba el caso del padre de mis hijos con un abogado, mirando cómo iba la situación y también, cómo volver otra vez a dejar a mis hijos, pues porque mis hijos [INTERRUP]

ENT: Vio a  
sus hijos en ese día

TEST: Sí, sí

claro, en esos días estuvimos juntos, en ----- la Defensoría del Pueblo nos estuvo ayudando para conseguirnos un [INTERRUP]

ENT: ¡Ah!, ¿usted hizo una denuncia en la Defensoría del Pueblo de -----?

TEST: Desde

el momento en que tuve el desplazamiento yo tuve el apoyo de la Defensoría del Pueblo

ENT: Ya

TEST: Y ORGANIZACION SOCIAL3, porque también habían unas redes de solidaridad donde nos

apoyaban, no solo por el hecho de ser desplazados, sino también porque en este momento teníamos el fenómeno del terremoto y habíamos sido víctimas, víctimas también [INTERRUP]

ENT: ¡Ah, ya!, ese fue el año del terremoto

TEST: [CONT]

del terremoto, sí, entonces al tener esa conexión, entonces teníamos, al estar denunciados teníamos esa conexión de que nosotros teníamos un sitio donde llegar, o si no habían albergues donde nos podíamos quedar

ENT: Sí

TEST: ¿Por

qué lo hacía yo?, aunque yo tenía familia en -----, no quería exponer a mi familia, a mi hermana, sobre todo, que es la única que estaba allí, mi hermana y yo no me quedaba en su casa

ENT: ¿La

seguían a usted los organismos del Estado?, ¿la vigilaban o qué?

TEST: No más

que nada los organismos del Estado, en ese momento al que le temía era a la guerrilla, porque a mí me había desplazado la guerrilla y nos habían dicho que, por el padre estar en la cárcel no sabían qué iba a hacer o qué iba a decir, a quiénes iba... porque nosotros teníamos unos conocimientos de gente que operaba, entonces era el temor a que nosotros fuéramos

ENT: [INAD 17:40]

TEST: Como

decían ellos, que fuéramos a sapearlos

ENT: Ya

TEST: Que

era el término que ellos utilizaban

ENT: Ya

TEST: Estuve

durante 1 mes y algo y regresé de nuevo a...

ENT: Regresó a -----

TEST: A

-----

ENT: ¿O a

-----?

TEST: No, a

-----

ENT: A -----, ya ahí regresó a ----- que era donde estaba con el sacerdote

TEST: Sí, sí

ENT:

Entonces, ¿qué pasó?

TEST: Pues ahí ya comienzo a tramitar la documentación mía, ya a los 6 meses me dan mi primer permiso de trabajo y residencia en España

ENT: O sea,

hasta ese momento usted estaba sin papales y solamente [INTERRUP

TEST: No, yo solamente tenía un pasaporte \_Challenger\_

ENT: Sí

TEST: Creo

que es que se llamaba en esa época, donde yo venía con permisos temporales

ENT: Ya

TEST: Ahí en

----- ya tramitan el permiso de [INTERRUP]

ENT: Le dieron una carta de

TEST: [CONT]

de trabajo y residencia, donde yo ya podía trabajar libremente y...

ENT: Ya

TEST: Poder

estar en... allí empiezo ya, decido quedarme, no regreso a Colombia, porque empiezo a tramitar cómo poder traerme a mis hijos

ENT: Ya

TEST: Porque

su padre no sabía cómo iba a terminar, si estaba en un proceso de... y efectivamente lo condenan, lo condenan a 3 años y más difícil, todavía, porque yo ya tenía que mirar cómo hacer para yo poder traer a mis hijos [INTERRUP]

ENT: Claro

TEST: [CONT]

hacer una reagrupación, no era fácil hacer una reagrupación

ENT: Sí, la reagrupación familiar es muy difícil

TEST: Tenía

que tener muchas pruebas, tenía que hacer una cantidad de documentación, más, sin embargo, con la ayuda de Dios a mí se me fue dando todo con mucha facilidad y no muy pronto, porque fue 1 año y [INTERRUP]

ENT: ¿Y en ese momento usted vivía dónde?, en -----

TEST: En

-----

ENT: Pero

vivía, ¿alquiló un cuarto?, ¿trabajaba en una casa?, ¿trabajaba en una finca?

TEST: Allí

trabajaba, allí empecé a trabajar con el sacerdote, yo ayudaba a cuidarle a su padre

ENT: Ya

TEST: En

esos momentos estaba muy enfermo, entonces yo le cuidaba el padre, a los 15 días de estar trabajando con él muere el padre y me quedo sin trabajo

ENT: ¡Ay!

TEST:

Entonces, pero el hombre no me terminó el contrato, él permitió que el contrato siguiera hasta que me salieran los documentos y para que no, esto no se fuera a truncar

ENT: Ya

TEST: Entonces yo alquilé un cuarto en una, donde una paisana de mi pueblo que vivía ahí en ----- pero ahí, ¿cómo le digo?, ahora me da risa, pero en ese momento fuimos, éramos 18 personas que vivíamos ahí, de personas que llegaban y no tenían sitio, entonces esta mujer alquiló un piso y ese piso [INTERRUP]

ENT: En un cuarto

TEST: En un

piso, en un apartamento

ENT: En un

piso, en un apartamento y vivían 18 personas

TEST:

En un apartamento de 3 habitaciones y dormíamos, en una habitación dormíamos 3, otros en la sala dormían hasta 8 y así, entre la familia, pero era una forma, o sea, era como una ayuda que ella nos estaba dando, pero nosotros pagábamos 150 euros

ENT: Cada

uno

TEST: Cada

uno

ENT: Por

mes, 150 euros pagaban cada uno

TEST: Cada

uno, sí señor

ENT: 18 en

un cuarto y cada uno tenía que pagar

TEST: Ahí

estuvimos 2 meses

ENT: Y eso

era solamente por la dormida

TEST: Sí,

porque yo, o sea, casi todos trabajábamos

ENT: ¿Y qué

trabaja?, en ese momento como ya el señor se había muerto, ¿usted hacía qué?

TEST: Pues

como ----- es una ciudad donde hay universidades

ENT: Ya

TEST:

Entonces nos contrataban para hacer limpiezas, limpiezas en los apartamentos, yo cuidaba personas mayores

ENT: Ya

TEST: Y allí

había muchísimo trabajo en esa época, para ellos

ENT: En ese

momento estábamos en el 2002

TEST: 2002,

2003, sí

ENT: 2002,

2003 y, ¿pero el trabajo que usted hacía era un trabajo declarado legalmente o era un trabajo en negro, irregular?, pues, quiero decir, usted tenía un contrato con el sacerdote para que le dieran los papeles

TEST: Sí,

sí, sí

ENT: Pero

ahí ya sabemos, pero ese trabajo que usted hacía limpiando, cuidando a otras personas ¿le pagaban con un contrato o era un trabajo a la hora pagado por el servicio prestado?

TEST: No,

ahí yo ya tenía un contrato

ENT: Ah, ya, ya

TEST: Yo ya trabajaba [INTERRUP]

ENT: Trabajaba legalmente

TEST: [CONT]

sí, todo era legal, sí, legalmente, sí, sí

ENT: Ya, ya,

o sea que entonces tenía una cobertura

TEST: Sí, sí

ENT: Ah, bueno

TEST: Sí,

porque durante el tiempo que yo estuve, que yo decidí salirme de esta empresa

porque nosotros nos escapamos

ENT: La

explotación

TEST: Sí, sí

ENT: De la

cooperativa esa, donde...

TEST: Pero

teníamos un documento donde nosotros podíamos comprobar de que nosotros

teníamos el permiso para estar en el...

ENT: En el país

TEST: En el

país, hasta que se nos terminara ese contrato

ENT: Ese contrato

TEST:

Entonces, ¿qué pasa?, que ni las personas que nos habían traído podían hacernos

nada, porque nosotros estábamos legal en ese momento

ENT:

Cubiertos por ese documento

TEST:

Cubiertos, pero solamente estaríamos legal hasta que ese contrato se terminara

ENT: Ya

TEST:

Entonces nosotros teníamos que jugar un poco con el tiempo, a buscar un

contrato, que fue lo que hice [INTERRUP]

ENT: Que reemplazara esa

TEST: Y

hable de nosotros es porque en eso, nos organizamos 5 personas y no

fuiamos las 5, entonces nos apoyamos en ese aspecto

ENT:

Cuénteme un poquito eso, ¿eran 5 colombianas?, ¿5 mujeres?

TEST: 5

mujeres, sí

ENT: De las

que venían de la región, ¿o qué?

TEST: Sí,

del mismo municipio y la una apoyaba a la otra, cuando la una no tenía dinero pues la otra tenía, nos amparamos un poquito en ese aspecto

ENT: ¿Y

ellas todas eran como usted?, ¿madres de familia?

TEST: Sí

claro

ENT: Que

dejaron sus hijos

TEST: Sí, sí

ENT: Y

tenían hijos también, igual como usted y salieron juntas y estuvieron allí juntas en ----- trabajando

TEST: Sí, sí

ENT: ¿Y

ellas?, ¿qué pasó con ellas?

TEST: Pues

igual, todas fueron consiguiendo, algunas se quedaron ilegales porque no alcanzaron a conseguir contrato, porque no tenían las mismas situaciones que teníamos 2, que éramos las que estábamos como líderes, que habíamos salido desplazadas, ellas sí habían sido personas que las habían contratado para venir... que les habían hecho una selección y los habían traído, habían hecho como el, lo que realmente estaban haciendo ellos en ese momento, la unión de [INAD 24:05] que era traer campesinos a trabajar, hacer como una especie de convenio que tenía Colombia con España

ENT: Ya

TEST: En ese

momento, pero nosotras, las 2 que le digo, no le hablo de ella, porque realmente no tengo la autorización de ella, es un tema totalmente...

ENT: Claro,

no tranquila, no necesitamos su nombre, necesitamos solamente que usted nos cuente qué pasó con las 5 y bueno, cómo se ayudaban, cómo vivían

TEST: Pues

nosotros, eso, nos apoyamos muchísimo, de hecho fue bastante bueno para las 5, porque nos refugiábamos las unas en las otras, nos conocimos de, porque veníamos de diferentes sitios, pero del mismo departamento [INTERRUP]



ENT: De la  
misma región

TEST: [CONT]

sitios y pues mucho apoyo, mucho apoyo

ENT:

Entonces ahí vivieron en ----- ¿cuánto tiempo estuvo con ellas usted ahí  
viviendo en -----?, ¿hasta cuándo?

TEST:

Nosotros ahí vivimos 1 año y algo, en [INTERRUP]

ENT: Y vivían en ese cuarto, los 18 que vivían ahí

TEST: No,

no, no, porque yo después conseguí un trabajo como interna

ENT: Ah, ya

TEST: Ya me

fui interna a cuidar una señora mayor que tenía [INTERRUP]

ENT: TEST, eso es muy importante, porque, cuéntenos qué es un trabajo  
como interna, porque eso pues para, aquí nosotros manejamos esa noción, pero  
sería bueno que usted le diga a la ORGANIZACION PUBLICA<sup>1</sup> qué significa trabajar como  
interna, ¿qué es interna?, ¿interna dónde y cuál es el trabajo?

TEST: Donde

estamos viviendo, o sea, con vivienda, comida, pero te pagan un sueldo de... en  
esa me pagaban 500 euros

ENT: ¿500

euros?

TEST: 500

euros

ENT: ¿Por el

mes?

TEST: Sí

señor

ENT: ¡Oh!

TEST:

Explotación

ENT: Claro,

¿y usted vivía en la misma casa donde trabajaba?

TEST: Sí,

vivía en la misma casa y solamente tenía derecho a salir los domingos unas horitas,  
no tenía más tiempo

ENT: ¿Cómo así?, ¿usted no podía salir en el día?

TEST: No

ENT: Usted

tenía que estar ahí todo el tiempo

TEST: Todo el tiempo, porque yo tenía que estar con la señora, la que yo

cuidaba, me contrató su hija

ENT: Ya

TEST: Y yo

tenía las llaves, yo tenía que ir con ella, acompañarla donde ella me dijera que quería ir, porque era una persona que tenía \_alzhéimer\_

ENT: Ya

TEST: Y

había que estar muy pendiente de ella

ENT:

Entonces usted vivía ahí

TEST: Sí, yo

vivía ahí y yo solamente tenía los domingos que venía la madre y se quedaba con ella y yo podía salir a ir a visitar a mis amigas, a poder estar un rato con ellas, pero a las 8 yo tenía que estar regresando, salía a las 2 de la tarde o 1, dependía la hora que la señora llegara y a las 8 en punto yo tenía que estar de nuevo allí

ENT: Y tenía

que trabajar, hacer todo lo de la casa

TEST:

Siempre, a la hora que, hasta que la mujer se acostara a dormir yo tenía que estar pendiente de ella

ENT: Ya, más las labores

TEST: Sí

ENT: De

mantenimiento, la comida, la limpieza

TEST: Claro,

yo tenía que ir a comprar, hacerle su comida

ENT: Todo, o

sea, era usted trabajaba para ella y vivía, eso es lo que era el trabajo y le pagaban 500 euros

TEST: 500

euros, sí señor

ENT: Cuando

claro, se sabe que un salario mínimo es por ahí de 1.500 euros, o sea que

TEST: No,

pero en esa época estaría no sé si en 700, no recuerdo la verdad que...

ENT: Claro,

eso eran los años 2002, 2003, bueno TEST ¿y después qué pasó?

TEST:

Después... una de las amigas que tenía

ENT: De las

TEST: De las  
5, se va buscando una, oportunidades a -----

ENT: Ya

TEST: Y se

organiza a trabajar allí y a los 3 meses me llama y me dice que me vaya para  
allá, que porque allá hay mejor oportunidades, que pagan más, que bueno, era  
mucho más...

ENT: ¿Y se

fue de -----a ----- usted?

TEST: Sí,

sí, sí, sí

ENT:

Entonces, usted, en ese momento que era como el 2000

TEST: El

2004

ENT: 2004,

ajá, entonces usted se fue a vivir a -----

TEST: Sí

ENT: En eso

momento todavía usted no había traído a su familia

TEST: No

ENT: Estaba

sola

TEST: Sí

ENT: Llevaba

4 años entonces en España trabajando de un lado a otro

TEST: Entre

yendo y viniendo, sí, sí

ENT: Ok,

bueno, ¿y qué pasó en -----?

TEST: Pues

en ----- empiezo a trabajar como ayudante de cocina, no sabía absolutamente  
nada de cocina española, no teníamos conocimiento de muchas cosas, aparte  
llegamos a una zona donde es turística, impresionante y había un auge de trabajo...y  
yo tuve ahí 2 trabajos, yo trabajaba 2 jornadas

ENT: ¿De qué

horas a qué horas trabajaba?

TEST:

Trabajaba de las, entraba a las 8 de la mañana y hacía jornada hasta las 2 de  
la tarde, luego regresaba de nuevo a las 4, 4 y media hasta las 12 o 12 y media  
que salíamos, de la noche

ENT: ¿12 de

la noche?, ¿12 y media de la noche?

TEST: Sí,  
cierran cocina tipo 11 de la noche, hasta que recoges, limpias y te vas a casa  
ENT: Así,  
todos los días  
TEST: Así,  
así todos los días  
ENT: O sea,  
dormía 5, 6 horitas usted  
TEST: Sí  
ENT: ¿Y dónde vivía?  
TEST: Ahí  
llegué a vivir a una habitación, pagaba también 150 euros, pero ahí si ya más  
diferente, tenía mi habitacioncita, una camita donde usted abría la puerta y la  
cama tocaba con la puerta  
ENT: Sí  
TEST: Porque  
era algo muy pequeñito y pues vivía donde, en una familia que también  
colombianos que estaban alquilando una habitación y, pero ya algo como más  
independiente, yo tenía mi llave, entraba a la hora que yo quería o que yo  
podía, a la hora que yo saliera del trabajo y lo favorable era que estaba como  
a 1 calle de donde yo trabajaba  
ENT: Ya  
TEST: Estaba  
muy cerca, entonces por ahí beneficioso, ahí empecé la reagrupación de mis  
hijos [INTERRUP]  
ENT: En ese momento ya usted tenía una carta de identidad [INTERRUP]  
TEST:  
Exactamente  
ENT: [CONT]  
de larga duración, de corta duración  
TEST: Sí  
ENT:  
Temporal, ¿qué documento le dieron entonces?  
TEST:  
Permiso de trabajo, residencia y trabajo de, primera carta es con 2 años  
ENT: Ah sí  
TEST: 2 años  
ENT:  
Cuéntenos un poquito cómo es en España, entonces cuando le dieron esa primera  
carta, es una carta de residencia y trabajo  
TEST: Sí  
ENT: ¿Cómo?  
TEST: Sí, un

permiso de trabajo y residencia

ENT: Por 2

años

TEST: Por 2

años, usted a los 2 años tenía que ir a renovarla y tenía que llevar el contrato, un contrato donde usted tuviera continuidad, hasta ahí yo no podía, o sea, así yo hubiera querido, yo no podía hacer la reagrupación de mis hijos, en ese momento estuvimos totalmente separados durante todo ese tiempo, porque yo no podía ni regresar a Colombia, ni poder traérmelos porque tenía que hacerlo por un trámite legal

ENT: Claro

TEST: Aunque

se presentaron solicitudes para que yo pudiera... solicitar un asilo, pero

[INTERRUP]

ENT: Usted

hizo una demanda de asilo

TEST: No,

no, no

ENT: Pero,

¿presentó alguien una solicitud por usted?

TEST: No

ENT: No

TEST: En ese

momento, no sé por qué, no lo pensé, nadie lo pensamos, porque no podía

[INTERRUP]

ENT: Nadie la

TEST: Nadie

me orientó en ese aspecto, no lo miramos desde ese punto

ENT: Ya

TEST: Desde

ese punto de vista, ni siquiera con la Cruz Roja, no sé, ahora en este momento pienso que debí haberlo hecho, pero no, no lo hice

ENT: Y

entonces después de eso, ahí en el 2004 en -----

TEST: Hice

la solicitud, cuando yo ya

ENT: Sí

TEST: Cambié

de tarjeta, que ahora no recuerdo cómo se decía, que cambié de tarjeta, renové

ENT: Renovó

TEST: Renové

los documentos

ENT: Ajá

TEST: Con la

segunda era que yo podía tener el acceso a la reagrupación familiar

ENT: Claro,

la segunda, al renovación ya le daba una carta de 5 años, mínimo

TEST:

Exactamente, con la carta de los 5 años yo pude reagrupar a mis hijos y se tardó 1 año en darme la respuesta

ENT: O sea, la reagrupación significa que usted pedía una, una visa de reagrupación familiar para sus hijos

TEST: Sí,

era, era como [INTERRUP]

ENT: ¿Cómo, eso lo tramitó antes?

TEST: [CONT]

residencia, o sea, poder que mis hijos vinieran a residir acá, pero también tramitando en Colombia que el padre me diera el permiso de salida de mis hijos y que me diera la tutela, o sea, eso fue una [INTERRUP]

ENT: ¿Y eso

cómo lo hacía usted?, ¿un abogado?, ¿pagó a alguien o su familia le ayudó?

TEST: Mi

hermana se encargó de hacer toda la documentación, de llevarle las solicitudes a, por Bienestar Familiar, por, al padre, bueno FAMILIAR1 es el padre de mis hijos, él estaba [INTERRUP]

ENT: Ya, que estaba en la prisión, entonces su hermana le ayudaba a hacer los trámites

TEST: Tenía

que ir a que le firmara la salida

ENT: Claro

TEST: De mis

hijos del país, en ese ir y venir él sale de la cárcel

ENT: Ya

TEST: Porque

le dan para terminar la condena en la casa

ENT:

Libertad

TEST:

Libertad condicional, creo

ENT: Condicional,

libertad condicional

TEST:

Entonces él ya se pudo encargar de seguir tramitando el resto de documentación que tenía, porque él estaba totalmente de acuerdo en que mis hijos salieran del país y que se vinieran a vivir conmigo

ENT: En ese

momento, si yo hago cuentas, su hija tenía 10 años y su hijo tenía 17, porque usted los había dejado de 3 y pasaron 4 años, entonces él tenía 17 y la niña de 6 tenía 10 años

TEST:

Exactamente

ENT: Y se

los trajo a los 2

TEST. Sí

señor

ENT: De 17 y

de 10 años

TEST:

Exactamente, eso [INTERRUP]

ENT: ¿Y usted se los trajo a vivir dónde?, ¿ya tenía usted otro piso o qué?

TEST: Ya

habíamos conseguido un piso con mi amiga

ENT: Ajá

TEST: Nos

buscamos un piso, pagábamos 800 euros en ese momento

ENT: En -----

TEST: Sí, de

alquiler, eso nos cobraron, 800 euros y teníamos que tener también 800 para pagar la fianza

ENT: Ya

TEST: Pero

pues, afortunadamente nos conseguimos un piso muy bonito, en una organización muy bonita, con piscina y bueno [INTERRUP]

ENT: ¡Wow!

TEST: [CONT]

organizamos todo para podernos traer a nuestros hijos a un sitio bastante [INTERRUP]

ENT: ¿Y cómo

fue ese encuentro?, ¿la llegada después de tanto tiempo con sus hijos doña

TEST? ¿y ellos qué?, pues claro, venir a vivir con la mamá, ¿cómo fue eso?

TEST: Fue

algo... de mucha alegría, pero también de tristeza, porque para ellos era dejar también a su padre y ellos, sobre todo FAMILIAR3 que en ese momento ya tenía 17 años y efectivamente él iba ya para 18 años y eso también fue como un logro, porque si él cumplía los 18 años ya era la mayoría de edad y ya no le permitían entrar a España.

ENT: Claro

TEST: Por

reagrupación familiar, entonces [INTERRUP]

ENT: Claro, tenía que entrar antes de los 18 porque si no ya era un adulto

TEST:

Exacto.

Entonces fue

bonito, porque ellos ya venían a vivir conmigo, pero también muy triste para ellos porque ellos nunca se habían separado de su padre y ellos, hubiera sido como... ya su padre y yo estábamos separados, nos habíamos separado durante todo este tiempo

ENT: Ya

TEST: Y...

ENT: ¿Y ellos vinieron a estudiar?

TEST: Sí,

sí, empezaron a estudiar

ENT:

Empezaron a estudiar [INAD 34:44]

TEST: En...

la ----- me ayudaron también

ENT: Ah, eso

sí es claro, eso pertenece a la ----- Española, y bueno, entonces ¿ahí qué pasó luego TEST?

TEST: Pues

estábamos allí, ellos, mis hijos llegaron el, en diciembre, el ----- del 2005

ENT: Sí

TEST: Cuando

ellos llegaron y yo les tenía una sorpresa, eso no lo he tocado, en ese trámite de tiempo, mi hijo, FAMILIAR2 que es el que [INTERRUP]

ENT: Mayor

TEST: [CONT]

estaba en la guerrilla y que, yo no sabía si él estaba vivo o estaba muerto, tuve un tiempo que...

ENT: No

tenía noticias

TEST: Estuve

totalmente, exacto, un día, yo cada que podía a Colombia, que llamaba, yo le dejaba el número del teléfono a una amiga mía, que yo sabía, más o menos, que si mi hijo algún día se comunicaba, yo siempre tenía esa esperanza dentro de mí, de que mi hijo algún día se comunicaría conmigo, yo nunca pensé que mi hijo estaba muerto

ENT: Ya

TEST: Aunque

muchos decían que mi hijo lo habían matado, que en tal parte, que se daban cuenta "es que su hijo me, según oí murió en un combate", no sé qué y



siempre tenía como esas noticias [INTERRUP]

ENT: Esa

esperanzan

TEST: Pero

yo tenía la esperanzan en el fondo que... bueno

Una amiga en

Colombia le dejó el número del teléfono de, de

ENT: De

España

TEST: De

España, porque pues uno hay veces que cambia tarjetas, bueno, pero yo siempre que tenía un número diferente yo le, yo me comunicaba con ella y le dejaba el número del teléfono, un viernes recibo una llamada de ella y me dice "TEST", bueno TEST porque es mi...segundo nombre

ENT: Ajá

TEST: Me

dice, "TEST", la llamo porque va a tener en estos días una noticia, estoy esperando que vuelva y me llame, yo sé que va a ser muy buena", y yo, yo le decía "pero, ¿qué?, ¿qué pasó?", me decía "no, yo no le puedo decir nada hasta que no se den las cosas", efectivamente el sábado por la tarde me llaman al teléfono, estaba yo trabajando, estaba yo en el restaurante tipo, ese día había sido muy duro y no había terminado el turno de las 4 y media, sino que se llegaron las 5 y estaba yo todavía recogiendo, para volver otra vez a las 8, que tenía que volver a entrar

ENT: Ya

TEST: Cuando

recibo una llamada y era mi hijo [LLANTO]

ENT: Su hijo

que la llamaba

TEST: Sí, mi

hijo se comunicó conmigo ese día [LLANTO] que se les había escapado, que llevaba 3 días y que había llamado a mi amiga para avisarle que, que estaba, pero que no podía demorarse mucho tiempo en el teléfono, entonces no pudo explicarle mucho... y cuando me habla, yo en seguida que él me habló, yo le reconocí la voz [PAUSA 37:47-37:54]

y entonces

me dijo "mamá, es que yo me he dado cuenta que usted estaba en España y yo llevo 3 días huyendo y estoy que no me puedo demorar mucho tiempo por aquí, ayúdeme mamá, me quiero ir para donde usted está, ayúdeme"

ENT: Sí

TEST: Yo en

ese momento, yo [LLANTO] yo lo primero que hice fue arrodillarme y darle gracias a Dios porque era lo que le había pedido a Dios [LLANTO]

ENT: Claro,  
que apareciera él

TEST: Sí...

y como todo, yo digo, esto, esto no fue más que obra de Dios porque mi hijo, a partir de ahí, de ese momento, todas las cosas se me fueron dando, empecé a hablar con la Cruz Roja, a contarles lo que me había pasado, pues que mi hijo que había comunicado conmigo y que no sé qué, y unos amigos en ese momento que, en ----- que ya estábamos, que habíamos varios de nuestro pueblo, había un amigo ahí que, muy buen amigo

ENT: Sí

TEST: Y

entonces me dijo "yo tengo una conexión de alguien, cuesta, cuesta un dinerito pero él le ayuda a organizar los papeles y todo eso", y yo le dije "ah, vamos pa delante, dígame cuánto es y si yo tengo el dinero y si no, yo miro a ver cómo me lo consigo", y sí, pues en ese momento lo que hice fue que, recordé una familia que yo tenía, unos familiares por parte de mi padre y me comuniqué con ellos y les dije si podían ayudarme en ese sentido, no podía [INTERRUP]

ENT:

Decirles, de qué

TEST: [CONT]

por teléfono, ni nada, sino que ya, les dije que si podían hablar con el padre de mis hijos y él se desplazó hasta allá y no lo sabía absolutamente nadie, nosotros no quisimos decírselo ni a sus hermanos, nada, porque

ENT: Claro

TEST: No

sabíamos qué podían...

ENT: Cuál

era el peligro que él corría

TEST: Sí,

porque los niños hay veces se ponen a hablar y de pronto dicen algo

ENT: Ya

TEST: Mi

hijo se tuvo que desplazar allí, estuvo, durante 2 meses estuvimos haciendo la, eso tardó

ENT: Y él, mientras tanto, ¿dónde estaba escondiéndose?

TEST: En el

Valle, él pasó, pasó 2 retenes que hicieron, uno en ----- porque él estaba, él lo...

ENT: Lo buscaban

TEST: A él

lo tenían, claro, a él lo tuvieron, le hicieron consejo de guerra y lo iban a matar, a él lo tuvieron enterrado durante un tiempo, solamente le dejaron la

cabeza por fuera

ENT:

¿Enterrado en la tierra?, ¿sí?

TEST: Mi

hijo, bueno, él tiene muchas más vivencias que no sé si algún día las contará, porque ahora en este momento él dice que no

ENT: Y eso

se lo hizo la guerrilla

TEST: Sí,

porque ellos intentaron escaparsen varios y a unos los mataron y a 2 los dejaron, como para que los otros...

ENT: Vieran

TEST: Sí,

exacto, entonces todos [INTERRUP]

ENT: Y eso

fue la guerrilla, ¿cuál guerrilla?

TEST: Frente

50 de las FARC

ENT: Eso fue el Frente 50 ¿y eso fue dónde?

TEST: No, mi

hijo se fue en el Frente 50 de las FARC que en ellos, en el principio que estaba

ENT: Se fue

TEST: Pero

luego es, yo no sé cuál sería ese Frente, ahora no me acuerdo, porque eso fue por los lados del Tolima, entre el Tolima y el Huila, donde operaba [INTERRUP]

ENT: Ahí,

pero fueron la gente de las FARC

TEST: Sí, que fueron las FARC

ENT: Y ahí

operaba, ¿qué Frente?, ¿usted no recuerda?

TEST: No sé,

no sé, ahora no recuerdo

ENT: Pero

fue por el Tolima

TEST: Sí,

exacto

ENT: Y eso

fue en el 2005

TEST: 2005,

2006

ENT: Que le

hicieron eso a él

TEST: Sí,  
sí.

Empezamos a  
hacer los trámites de todo eso y se tardaron 2 meses, 2 meses en hacer la  
documentación para que mi hijo pudiera salir del país, con ayuda de unos  
militares de Venezuela

ENT: Sí

TEST: Y otro  
de Colombia

ENT: Ah, ¿él  
salió con un pasaporte venezolano?

TEST: Sí, él  
salió con unos documentos [INTERRUP]

ENT: Ah, él no salió como colombiano, ¿no?

TEST: No,  
porque él es ese momento él ya tenía una orden de captura, por como guerrillero

ENT: Ya

TEST: Porque  
había habido enfrentamientos, denuncias y ya él aparecía como guerrillero del  
Frente 50 de las FARC

ENT: Ah, o sea que tenía una orden de captura, entonces salió por Venezuela

TEST: Sí.  
Él, ya le

digo, todos estos trámites estuvieron en, él estuvo, yo tuve que pagarle un  
hotel en... ¿cómo se llama esto?, ----- en ----- estuvo 2 semanas mientras  
que podía volar, la primera vez, el primer intento se truncó y por poco los  
cogen porque, como sabemos los venezolanos tienen una forma de requisar  
diferente a los colombiano

ENT: Ya

TEST: Eso no  
lo sabía yo hasta que, de pronto mi hijo nos contaba la primera vez que  
tuvieron, dicen ellos "se cayeron" porque los capturaron a 3...

ENT: ¡Ah sí!

TEST:

Colombianos que venían a pasar, también, entonces, porque resulta de que los  
colombianos, cuando les dicen que "una requisa", levantan las manos y  
abren los pies

ENT: Sí

TEST: En

Venezuela no, en Venezuela tiene que dar la espalda y abrir los pies

ENT: Ah, ya

TEST:

Entonces de una se dieron cuenta que eran colombianos [INTERRUP]

ENT: Que no eran

TEST: Exacto

ENT: ¡Ah!

TEST:

Entonces, primer fallo y por poco se pierde el dinero que se había invertido para poderle, para poderlo sacar de allí

ENT: Ya

TEST: Mas

sin embargo, nos dijeron que no, que iban a intentar al próximo sábado

ENT:

Entonces él estaba escondiéndose en un hotel en ----- mientras tanto

TEST: Sí, él se quedaba primero en un hotel, luego en otro, pero él, o sea...íbamos cambiando

ENT: Iba

cambiando

TEST: Íbamos

cambiando, íbamos cambiando porque [INTERRUP]

ENT: Y él la

llamaba a usted

TEST:

¡Claro!, él siempre me llamada de un teléfono [INTERRUP]

ENT: ¿Y

usted cómo le mandaba dinero para eso, qué?, ¿o se lo mandó a un familiar?

TEST: Sí, a

través de mi hermano

ENT: De su

hermano

TEST: En esa

época fueron 15 millones de pesos que yo mandé, de dinero que yo había recogido

ENT: Usted

TEST: En el

2005

ENT: Usted

iba ahorrando para traer a sus hijos, pero en ese momento ellos todavía no habían llegado, ¿o ya estaban viviendo con usted?

TEST:

Todavía no habían llegado

ENT: Todavía no habían llegado, claro

TEST: FAMILIAR2 llega el ----- primera vez que mi hijo [INTERRUP]

ENT: Ah, o sea, el ----- del 2005, o sea que él estaba ahí cuando llegaron los otros niños, estaba viviendo con usted, ah, él llegó y ¿cómo fue ese encuentro con su hijo?

TEST: ¡Ah!

ENT: Él  
llegó de Venezuela a -----

TEST: A...

ENT: A

-----

TEST: Sí,  
sí, él llegó a ----- la primera vez que él llegó, eso, eso... fuimos,  
porque ya estaban mis 2 hermanas aquí, bueno, ya estaban en España

ENT: Ya

TEST: Y  
fuimos a recogerlos, a recogerlo, al reencuentro, eso fue...

ENT:  
¿Cuántos años no lo veía usted?

TEST: 6  
años, iba para casi 7 años que yo no veía a mi hijo

ENT: Ya

TEST: Mi  
hijo estaba flaco, estaba irreconocible

ENT: Sí

TEST: Pero  
estaba vivo

ENT: ¿Y  
cuántos años tenía él en ese momento?

TEST: Estaba  
creo que sobre los...23

ENT: Cuando

TEST: 23 o  
24

ENT: Cuando  
él se fue tenía ¿qué?, ¿tenía 18?

TEST: 16

ENT: ¿16  
años?, a los 16 años se fue a la...

TEST: Sí

ENT: Se fue,  
¿él se fue por sus propios medios o lo reclutaron?

TEST: Ellos,  
él primero se había ido por, por una rabieta, no sé, bueno, él se había ido,  
pero cuando yo me fui a España la primera vez, que fue lo que yo les contaba,  
creo que lo reclutaron con otros chicos más

ENT: Ya

TEST: Y ya  
no, pero ya se los llevaron ya de por ahí de la misma zona, se los llevaron a

otro lugar

ENT: A otro sitio, o sea que hacía 7 años, en el 2005 que usted no lo veía

TEST: Casi 7

años, sí

ENT: Ajá, entonces ese reencuentro, él se puso a vivir con usted en -----

TEST: Sí,

sí, el apartamento donde nosotros habíamos, ahí empezó, ya le digo, él llegó el ----- y mis hijos llegaron el ---

ENT: ----

TEST: El ---- ---

ENT: Ya,

llevaba 1 mes

TEST: Sí

ENT:

Entonces ¿cómo fue esa sorpresa?

TEST: Esa

sorpresa, ¡claro!, los hermanos estaban, primero que nada sorprendidos, ellos preguntaban mucho, que por qué si el papá sabía, bueno, el mayor, FAMILIAR3 era el que más, él me reprochaba "pero ¿por qué no me había comentado nada?, ¿por qué no me decía?", fue muy

093-VI-00021\_

(87426) [46:36]

TEST: Muy difícil, aunque en un principio FAMILIAR3 se había dado cuenta dónde estaba su hermano

ENT: Ya

TEST: Él,

porque entre ellos se hablaban, entre algunas personas se hablaban y él sabía, él decía "yo sé, a mí me han dicho que mi hermano está en tal parte pero no lo tengo seguro"

ENT: Ya, ok,

entonces ahí usted era, en ese momento, como él llegó con ese pasaporte venezolano, ¿a él le dieron el asilo?, ¿pidió asilo?, ¿qué pasó?

TEST: No,

nosotros, yo no en ese momento ya había recurrido, estábamos con la Cruz Roja con toda la tramitación y la Cruz Roja [INTERRUP]

ENT: Ah, usted

TEST: [CONT]

se dio cuenta que mi hijo venía

ENT: Ah, la

Cruz Roja le ayudó a usted a recibirlo

TEST: Sí,

sí, sí, ellos, de hecho hubo un abogado

ENT: Ya

TEST: El

abogado se presentó, fue que se presentó la demanda de asilo y empezamos a recopilar la documentación que el abogado nos iba diciendo que teníamos que presentar, en ese trámite había una ONG

ENT: Sí

TEST: En

----- entonces nos dijeron que fuéramos allí, que hiciéramos el esfuerquito y nos presentáramos en ----- que para que nos ayudara [INTERRUP]

ENT:

¿Recuerda usted cómo se llama?

TEST: Ahora

no recuerdo cómo era que se llamaba esta...no recuerdo la sigla, yo creo que se lo había comentado

ENT: Yo

creo, porque yo creo que tomé unas notas, ¿y qué pasó entonces?, él hizo demanda de asilo en España

TEST: Sí,

sí, hicimos la demanda de asilo y durante los trámites de la demanda, a mi hijo le dieron un documento, él podía trabajar, él podía ya... incluso se puso a estudiar y también le pusieron un psicólogo

ENT: Ya, sí

TEST: Al...

ENT: Por el

proceso de asilo, pues

TEST: En el

proceso, sí, un psicólogo, porque pues él venía con mucho

ENT: Claro

TEST: Con

muchos traumas, estaba [INTERRUP]

ENT: Sí, estaba muy joven, tenía 23 años... con lo que había vivido, como usted dice que lo torturaron

TEST: No,

sobre todo no podía, o sea, no podía dormir, no podíamos porque en muchas ocasiones yo lo escuchaba a él, cómo se despertaba a media noche, cómo gritaba, o si y llegaba y de pronto abría la puerta, él de una vez se sentaba como, como "¿qué me va a pasar?, o, ¿qué me van a hacer?", bueno...

ENT: Le

venía como el trauma de lo que vivió

TEST: Sí, sí

ENT: Sí

TEST: Entonces pues llegamos al acuerdo de que él necesitaba tener que...

ENT: Atención psicológica

TEST: Sí, y



yo también

ENT:

¡Claro!, usted con todo ese sufrimiento y todo eso

TEST:

Entonces, a partir de ahí empezamos como a reorganizarnos un poco, ya como familia, ya éramos un núcleo, ya estábamos los...

ENT: Ya eran 4

TEST: Los 4

y conseguimos un piso, ya mi hijo también empezó a estudiar, empezó a trabajar, le dieron un trabajito ahí en...

ENT: A FAMILIAR2

TEST: FAMILIAR2 en ----- empezó a trabajar primero, ayudando como en construcción

ENT: Sí

TEST: Y

luego en un lavadero de coches, a lavar coches... estando ahí en el lavadero de coches, que tenía ya, que tenía contrato y todo esto, llega la, donde le niegan el asilo

ENT: Ah, le niegan el asilo, ¿al cuánto tiempo?, ¿en qué año?, ¿1 año?

TEST: Él

alcanzó a estar con la tarjeta, creo que 2 años

ENT: Ya

TEST: Con la primera tarjeta

ENT: Como en el 2007, entonces

TEST: Sí, por ahí, 2007-2008

ENT: Sí, y le negaron el asilo

TEST: Sí, la primera, entonces el abogado, pues hizo una...

ENT: Recurso

TEST: Una

petición, sí, y fueron a buscar pruebas...esta organización -es que le estoy echando cabeza, ahora no me acuerdo cómo se llama- pero ellos dicen que fue, fueron a Colombia a recopilar pruebas y que no encontraron nada de lo que nosotros estábamos diciendo, el abogado y también la Cruz Roja, decíamos "es increíble que no encuentren, cuando nosotros estamos diciendo que el padre lo tenían, había estado en la cárcel"

ENT: [INAD

04:05]

TEST: Por presunto...

ENT: Por

colaborar

TEST:

Auxiliador de la guerrilla y que él había tenido, mi hijo había tenido una orden de captura, porque aparecía la orden de captura como... sí, eso sí [INTERRUP]

ENT: Lo buscaban

TEST: [CONT]

eso sí que lo encontraron y que entonces le negaban el asilo porque era un ex guerrillero y que tenía, o sea, que tenía que cambiar todo esto

ENT: Sí

TEST: El

abogado nos, en ese momento dijo que, pues que esperaríamos a ver qué pasaba, ya mi hijo en ese momento tenía una novia

ENT: Ya

TEST: Y la

novia creo que se había embarazado, se había quedado embarazada, bueno...

ENT: Vivían

juntos ya ellos 2

TEST: No,

todavía no estaban viviendo juntos

ENT: Ya

TEST:

Estaban de novios y, entonces creo que las mismas autoridades le dijeron a mi hijo que se presentara al consulado para que, pues que tocara el tema y se acogiera, o sé qué en ese momento era lo que había para los ex guerrilleros o no sé qué y fuimos a ir a hacer esto en el consulado colombiano

ENT: Ah, sí,

en el consulado, ustedes fueron al consulado colombiano

TEST: Yo, yo primero

ENT: Usted

fue, sí

TEST: Yo

primero llamé y hablé con el cónsul [INTERRUP]

ENT: ¿En qué

parte de España?

TEST: En

la....

ENT: ¿En

-----

TEST: En

-----

ENT: En

-----

TEST: En

----- consulado de -----.

El cónsul en

ese momento, creo que era un cónsul de, de la costa, creo que era un cónsul costeño, no recuerdo cómo se llamaba el hombre

ENT: Sí

TEST: Escuchó

mi relato y todo esto y me dijo "¿y dónde está su hijo?", entonces le dije yo "mi hijo, pues mi hijo está, en este momento se encuentra en -----", mi hijo había ido conmigo, pero estando en la cafetería, en el mismo consulado había una cafetería, estando en la cafetería me dijo "mamá, ¿sabe qué?, yo no voy a subir con usted, yo, vaya usted primero y hable con el cónsul y según lo que le digan entonces ya me llama usted por teléfono y yo subo", estando yo allí hablando con el cónsul, mi hijo estaba en la cafetería cuando él vio que, él dice que él vio algo extraño

ENT: Ya

TEST: Él vio

que dizque mucho movimiento, él dice que también un poco de psicología yo... él se fue, él salió de ahí y al rato me llamó, me dijo "mamá, yo no estoy ahí en la cafetería, yo la estoy esperando fuera"

ENT: Sí

TEST:

"Cuando usted salga, usted me llama y yo le contesto, ya después le cuento", yo me quedé... pues sorprendida, entonces el cónsul me dijo "en este momento nosotros le podemos ayudar a su hijo, pero su hijo se tiene que presentar", entonces mi hijo aprovechó y llamó al abogado y le comentó que, al parecer, lo iban a capturar, entonces el abogado le dijo "a usted no lo pueden capturar aquí, usted está en zona española, usted no lo pueden... mientras, ¿usted está dentro del consulado?", entonces él le dijo que no, le dijo "pues usted en este momento, espéreme, no se mueva de ahí que yo ya voy para allá"

ENT: Ya

TEST: El,

entonces, según lo que me dijo el cónsul, era que mi hijo se tenía que presentar

ENT: Al

consulado

TEST: Y era

que lo querían era capturar

ENT: Ya

TEST:

Entonces el abogado nos dijo "no podemos confiar en las autoridades colombianas, porque usted, o sea, tampoco es legal lo que piensan hacer"

ENT: Sí

TEST: Si lo

pensaban, pero el cónsul a mí en ningún momento me dijo que lo iban a capturar, lo iban a hacer pero estando... o sea...

ENT: A lo

que ya entrara allí

TEST: A lo que

ya entrara allí, yo estaba confiando en ellos y que nos iban a ayudar y contándole todo lo que estábamos viviendo y eso, pero... a partir de ahí ya las cosas cambiaron, el hombre dijo que mi hijo tenía que ir a llenar unos documentos y que luego entregarse y que, para que pudiera él poder ayudarnos, entonces yo le dije que no, que eso no...y entonces me decía, me insistía, "¿en dónde se encuentra su hijo?, ¿en dónde se encuentra su hijo?", entonces yo le dije "mi hijo está en -----, que es donde vivimos"

ENT: Ya

TEST:

Entonces le dije "ah bueno, muchísimas gracias, si usted no me puede ayudar, pues lo dejamos así", salí yo de ahí cuando efectivamente, me estaban haciendo seguimiento

ENT: Ya

TEST: Me

estaban siguiendo [INTERRUP]

ENT: El gobierno colombiano

TEST: Sí,

señor y a partir de ahí empezaron a hacernos seguimiento, a nosotros no estuvieron haciendo seguimiento y nos estuvieron investigando

ENT: La

embajada, el consulado colombiano

TEST: El

consulado colombiano

ENT: De

-----

TEST: De

-----

Entonces,

¿qué optaron por decirnos?, que mi hijo se casara y que, para poder tener documentación y que el no, a él no le podían hacer absolutamente nada, así tuviera una...

ENT: Orden

de captura

TEST: Orden

de captura en Colombia, él no había hecho, cometido ningún delito en España y ni en ese momento podían hacerle nada, entonces [INTERRUP]

ENT: Entonces ya, usted, eso era el año 2007 y entonces ¿él que hizo?, ¿se quedó en España?, ¿se quedó a vivir allí?

TEST: Sí, él

cambió de pueblo, ya no nos quedamos en el mismo pueblo, él se fue para otro pueblo y ya hizo su vida normal con [INTERRUP]

ENT: Ah, él se fue a vivir con su novia

TEST: Sí, sí

y [INTERRUP]

ENT: Y usted se quedó con sus 2 hijos

TEST: Y yo

me quedé con mis otros 2 hijos

ENT: Y

bueno, ¿qué pasó luego ahí?, ¿estuvieron hasta cuándo usted y sus hijos?

TEST: Pues

nosotros estuvimos, ahí en ----- estuvimos viviendo de, entre todo el tiempo, 10, 12 años, luego nos fuimos 1 año a [INTERRUP]

ENT: 12 años vivieron en -----

TEST: Sí

ENT: O sea

del 2000, ustedes llegaron ahí como en el 2005, que la amiga suya la llamó a usted

TEST: Sí

ENT: Y del

2005, entonces vivieron ahí hasta el 2012

TEST: Sí, sí

porque en el 2012 yo me fui a...

ENT: 7, ajá,

pero 12 años no TEST, si es del 2005 y vivieron 12 años, como hasta el 2017, porque si vivieron 12 años allí en ----- ahí llegaron en el 2005, cierto, al 2010, 5, al 2015, 10, al 2017, 2

TEST: Sí,

sí, exacto, por ahí 12 años, 12 años porque luego yo, nosotros vivimos en, estuvimos en las ----- mi hija pequeña, porque ya mi hijo, el otro del medio ya también consiguió novia y se fue a vivir con la novia, ya me quedé yo solo con la niña

ENT: Ajá

TEST: Y me

fui a vivir a las -----

ENT: En el

2017

TEST: Sí,

estuvimos un tiempito allí

ENT: Ya

TEST: Y ya  
después, ya vine aquí a...

ENT: A

Bélgica

TEST: Sí

ENT: O sea,  
después vino aquí, usted aquí, 2017, 2018

TEST: Y mi

hija se fue a vivir a ----- a estudiar

ENT: Ella se

fue a vivir, ¿en estos momentos qué edad tiene ella?

TEST: FAMILIAR4

en este momento tiene 26 años

ENT: Sí, y

está viviendo, está estudiando y viviendo en -----

TEST: Sí

ENT: Ya.

TEST

hay unas cositas que yo quisiera preguntarle a usted, de pronto pues bien, usted ya nos ha dicho, como [INAD 11:19] en esta parte, la acogida, esos impactos de la salida tan fuerte, de lo que usted le tocó vivir cómo, cómo podría usted decir, en este contexto, qué cosas siente que usted ha perdido más de este país, de Colombia, el choque cultural y toda esta situación en el exilio, ¿cuáles fueron los mayores momentos de más tensión y de estrés que usted sufrió en España?, bueno, el trabajo, la integración, la separación de sus hijos, ¿cómo usted valora eso?, ¿qué fue lo más difícil para usted?, en todos esos años en el exilio y prácticamente ver los hijos allá, después usted trabajar tantas horas, adaptarse y usted sola, porque todo ese tiempo usted estaba sola, de pronto sus amigas que le ayudaron, pero no tenía familia, ¿qué podría usted?, ¿qué es lo más difícil que usted ha vivido en todos esos años?, de esta vida en España, en todo caso, que vivió como la parte fundamental

TEST: Lo

más difícil, TEST es la separación de los hijos, es lo que más... aparte de todo lo que estábamos viviendo, lo vivimos juntos, muchas de las situaciones que vivimos los vivimos juntos, pero luego la separación y luego la reintegración, porque la reintegración de la vida en el pueblo a la ciudad, eso es otro impacto para, también fue un impacto muy difícil para mis hijos

ENT: Ajá

TEST: El

impacto lo vivieron los 2 más pequeños, los 2 más pequeños tuvieron una etapa donde empezaron a tener, a ser rebeldes, a reprochársen muchísimas cosas, aparte de... [INTERRUP]

ENT: ¿A

reprocharse entre ellos o a reprocharle a usted?

TEST: Entre

ellos y también a mí

ENT: Sí

TEST: Y también, hombre a culparnos al padre, a mí, a su hermano

ENT: Claro

TEST: Los 2

más pequeños le decían al hermano en muchas ocasiones "es que usted pa qué tenía que haber ido por allá, es que si usted no se hubiera ido por allá, no nos hubiera pasado tal cosa"

ENT: Ya

TEST: O la

pequeña, de decir, "es que si usted no se hubiera venido para España, yo no me hubiera separado de mi papá, mi papá está solito, mi papá no sé qué", y bueno...

También el

impacto para la pequeña, el que, usted sabe que uno en el campo... tenemos unos principios muy diferentes y los principios que nosotros tenemos de respeto, todo esto, mi hija lo fue perdiendo y de tener que, muchas veces llegar a las, yo a las 10 de la noche, 11 de la noche que llegaba del trabajo y mi hija no estaba por ningún lado, ¿ve tú a saber dónde estaba?

ENT: Ajá, claro

TEST:

Entonces todas estas cosas, todos estos impactos que vivimos

ENT: Sí

TEST: Fueron

muy, muy difíciles, pero también el conocer otra cultura, en España fue fuerte para mí y yo me fui creando un carácter, un carácter de, o sea, yo no me daba cuenta, yo no me estaba enterando de cómo, cómo había cambiado en mí todo lo que había vivido, todo lo que estaba viviendo, yo me fui volviendo una mujer amargada, vivía enferma, vivía... no vivía, porque no vivía, yo me...

como que el desahogo para mí, yo trabajaba y trabajaba y a mí me decían

"TEST, es que necesitamos...", "sí, sí, yo lo hago, ¿cuántas

horas hay que hacer?", o sea, yo, a mí no me importaba trabajar y

trabajar, o sea, yo quería estar, no quería enfrentarme a todo esto que era lo de fuera, esto lo cogí como una barrera para yo poder [INTERRUP]

ENT: Una excusa, con el trabajo era como trabajar para no pensar

TEST: Sí,

sí, exacto.

Y en ese

aspecto me fui abandonando yo como persona, como mujer y también creo que, como madre, en muchas ocasiones perdí esa, ese hilo. Ya cuando yo volví a tener a mis hijos de nuevo, hubo en ocasiones que yo llegaba del trabajo, yo decía

"pero, ¿yo qué hago?, ellos tienen que empezar una nueva vida aquí".

Un día llega mi hijo FAMILIAR3, que tenía, iba a cumplir 18 años y me dice "es que yo quiero trabajar, yo no quiero estudiar, yo aquí no vine a, yo no vine aquí a estudiar ni a vivir bueno, yo vine fue aquí a conseguir plata, porque yo voy es a conseguir plata porque a mí no me vuelven a... a mí no me vuelven a pisotear, ni vuelven a pasar por encima de mí, yo aquí eso voy es a conseguir plata, como sea", a mí eso me impactó

ENT: Sí,

claro

TEST: Y

entonces, yo le decía pero "¿cómo así que como sea?", "sí mamá, yo aquí en España no me vengo a quedar, yo vine aquí fue a conseguir plata", no era lo que yo había pensado

ENT: Claro

TEST: Yo

había pensado era que yo me traía a mis hijos, porque yo les quería, yo quería que mis hijos cambiaran de vida, diferente [INTERRUP]

ENT: Darles

otro futuro

TEST:

Exacto, otro futuro, pero entonces en ese momento FAMILIAR3 me dice "¿qué futuro tiene usted aquí?, dígame mamá, ¿qué?, ¿qué?, trabajar como una mula, que es lo que usted está haciendo, dígame usted ¿qué felicidad tiene?, usted no tiene un domingo para compartir con nadie, usted solamente trabaja, usted... entonces ¿qué vida es esta?, vivíamos más bueno cuando vivíamos en la finca"

ENT: Le dijo

su hijo

TEST: Sí...

entonces son, son etapas, etapas y muy difíciles, muy duras

ENT: Ya,

claro

TEST:

Y luego, pues la niña, la niña ya empezaba, ya dejaba de ser niña, ya iba 12, 13, 14, 15 años y... la niña empezó a fumar, la niña ya no iba al instituto, la niña empezó a decir mentiras, a ser una niña muy rebelde

ENT: Claro y

como usted sola, todo el tiempo trabajando entonces ella estaba muy, muy sola

TEST: Sí,

sí, muy sola a lo que ella hiciera, porque yo pues me la pasaba trabajando, pero también es cierto, tenía una obligación muy fuerte, bastante alta.

ENT: Los

gastos, claro, usted era la única que tenía que cubrir todos los gastos más



todo lo que necesitaba

TEST: Sí

ENT: La

escuela, manutención, claro, eran 4

TEST: Sí,

sí.

Entonces

todo esto es impactante, esto no es fácil, no es fácil

ENT: Claro

TEST: Son

diferentes, en estos años fueron muchas cosas, lo que sí es que uno, como inmigrante, ya no tienes esas, va perdiendo uno como que esas raíces, aunque tienen añoranzas, uno añora muchísimas veces la tierra, su gente, tiene esas ganas de volver uno, algún día a su tierra, ya sabe que no va a ser lo mismo, pero sí y va adquiriendo también, uno va encontrando gente y va aprendiendo de la nueva vivencia, pero cuando se sienta uno a verla, toda la vida que uno ha tenido en ese aspecto, ha sido una tras otra, como aventuras, como aventuras...

Yo, un día

leyendo una, un escrito que hice, decía yo, leyendo eso, "esto parece que fuera un libro que estuviera leyendo de alguien que me estuviera contando una historia, esto no es como que hubiera sido...", si no es porque yo lo hubiera vivido, porque mis hijos los hubieran vivido, por todo esto, que afortunadamente, hoy hemos podido decir, hemos podido pasar página de todo este dolor que vivimos y de todo ese dolor que vivimos, ENT a mí me resultó una... empecé a tener problemas con el páncreas y empecé a tener, a ser insulino dependiente, diabetes tipo, primero tipo 1, no sé qué, luego me fue subiendo, me fue aumentando y es porque había perdido las ganas de seguir luchando

ENT: Claro

TEST: Había

perdido las ganas de seguir adelante y estaba luchando, muchas veces, porque yo decía "tengo que seguir adelante por mis hijos" y me creé unas barreras muy fuertes de una... no de esa TEST que tenía, que cuando se metió a lo de la finca tenías unas ilusiones y quería tener unos proyectos y quería seguir adelante con ellos, ya no tenía esas ganas, yo estaba luchando porque tenía que sacar adelante mis hijos, porque yo decía "yo a mis hijos los saco de allí, de todo este lodo en el que estábamos viviendo" y yo esto me lo puse como una meta

ENT: Una

meta, sí

TEST: Y esa

meta, gracias a Dios ya mucha gente, yo la pude cumplir

ENT: Ajá

TEST: De

sacar a mis hijos de allí y luchar, porque luego llega la lucha, el de una mujer con 2 hijos, 3 hijos y las drogas

ENT: Ah,

difícil

TEST: Todo lo que se da

ENT: Todos

los peligros

TEST: Y

poder, eso, todos esos peligros, afortunadamente mis hijos no, pudieron tener unos principios que yo, aunque trabajara mucho, por lo menos, los pocos tiempos que le dedicaba a eso, les recalaba [INTERRUP]

ENT: Lo que usted, los valores que usted traía, de todas maneras estaban en su familia

TEST: Sí

ENT: Usted

los transmitió, este costo ha sido muy duro y claro, y bueno y ahora, ¿usted se está tratando, de pronto, tiene para estos problemas de su salud?

TEST: Sí, he

tenido muchísimo tratamiento a parte he tenido unos logros, cuando empiezo a concientizarme y empiezo a mirar, realmente cuando ya me quedo sola, porque mi hija se va y me quedo sola, luego [INTERRUP]

ENT: Pa eso, ¿en qué año se va su hija a Inglaterra?

TEST: Mi

hija se va, la primea vez, creo que fue en el 2009, 2010

ENT: Ah,

ella va estudiar y vuelve

TEST: Sí, la

primea vez fue y se estuvo un tiempito

ENT: Ya

TEST:

También se fue a ----- estuvo sola, ya después de que ya regresamos nosotros de ----- ella se fue y cuando ya toma la decisión de irse del todo, yo también me caso nuevamente y empiezo a tener una vida diferente, ya empiezo como a, ahí empiezo a mirar un poco qué, cómo estaba, cómo me sentía y conozco una persona que me estaba tratando, con respecto a la diabetes, también me hizo como una especie de psicoanálisis, no sé, algo... empezó decirme que le contara cómo había sido mi vida, entonces ella dijo "es que tu páncreas no está funcionando porque tú hace rato dejaste de vivir, dejaste de tener amor, dejaste de sentir amor en tu vida, tú no tienes, en este momento, una..."

ENT: Un

aliciente, algo, una meta, algo que te mueva, sí

TEST: En ese

momento me miré a mí misma, es como cuando te obligan mirarte en una fotografía, de los años atrás y realmente... completamente [INTERRUP]

ENT: Y eso

fue

TEST: [CONT]

completamente amargada, triste

ENT: ¿Eso

fue en qué año que usted vio esa imagen suya que dijo "bueno"?...

allí que estuvo más enferma y más mal

TEST: En el

2012 que estuve, yo tenía problemas de...asmática

ENT: Sí

TEST: Y cada

rato tenía las crisis de asma, de hecho una mañana que tenía que ir a trabajar y me desperté tipo 4 de la mañana, yo no podía respirar, tuve un ataque que no podía ni pararme de lo que no...

ENT: Se estaba ahogando

TEST: Y tuve

que levantarme y estaba en la calle alguien que estaba barriéndola, estaba sola en la habitación, barriendo las calles y le pedí que por favor llamara a una ambulancia y efectivamente me llevaron, me tuvieron 4 días hospitalizada, poniéndome el oxígeno porque estuve muy mal.

Sufrí,

empecé a sufrir de los riñones, infecciones urinarias, o sea, todo lo que mi cuerpo había somatizado

ENT: Ajá

TEST: Estaba

reventando en ese momento, la fuerza que yo me creé para yo poder salir adelante y para poder afrontar todos los impactos que tuve, los estaba exteriorizando en ese momento con las enfermedades que me estaban dando, pero yo no era consciente de ellos hasta que esta persona me lo hizo ver y también la psicóloga y empecé a estudiar, un poco, lo que, la enfermedad que estaba teniendo, de qué dependía y empecé como a tener, a concientizarme

ENT: Ya

TEST: Y si

le digo, ENT hemos logrado, hemos logrado que el asma, hace 5 años que yo no la siento para nada

ENT: Qué

bien

TEST: Yo no

he vuelto a tener crisis de asma en ningún aspecto y la diabetes, que dicen que es irreversible después de que ya empiezas a tener insulina, yo estoy probando,

desde que llegué aquí, porque aquí también tuve una especialista de la diabetes, tampoco nunca la había tenido

ENT: Ya

TEST: Y la

especialista de la diabetes cambió el tratamiento y empezamos a probar quitándome la insulina, una, llegué a ponerme 20 mililitros, miligramos, no sé qué

ENT:

Miligramos

TEST:

Miligramos y la fuimos reduciendo, la fuimos reduciendo y ahora en este momento no me pongo insulina

ENT: Ah, qué

bien, o sea que se ha ido mejorando bastante

TEST: Pero,

precisamente porque psíquicamente y emocionalmente, o sea, tratándolo todo desde todos los puntos en nuestro cuerpo, pero también mejorando porque me había vuelto, como que no quería salir, no quería, no podía salir, no sabía cómo salir de esa, digamos, melancolía, tristeza y como que yo no hubiera salido de allí, increíble [INTERRUP]

ENT: Estaba

inmersa en toda esa historia que vivió

TEST: No, es

que no había salido, seguía todavía sufriendo esos impactos, yo no podía verlo delante de las noticias y todo esto es como que yo lo estuviera viviendo de nuevo y la pena de mi vecino, la traía para mí y eso no me dejaba, no me dejaba avanzar

ENT: Yo he

visto, TEST que usted aquí en Bélgica, a ver como ¿en qué momento decide usted?, bueno, ya usted se puso en su relación con su esposo y están, se vienen para acá, ¿por qué tomaron la decisión de venir a Bélgica?, ¿cuánto hace que llegó?, ¿y qué está haciendo aquí?

TEST: Aquí a

Bélgica hace 2 años, 2 años que hemos llegado, por mí misma amiga que también se vino aquí, primero a luchar, a probar

ENT: Ah, su

amiga vino para acá

TEST: Y

entonces ella y yo siempre hemos estado, somos como hermanas, desde el pueblo nos conocemos

ENT: Ya

TEST: Y

ella, pues siempre hemos estado la una a la otra y cuando ella fue a visitarme

a España, me dice, "por qué no te vienes a Bélgica, en Bélgica es mucho más diferente, es, las... ganas un poco más, tienes vida, no es como aquí en España que es que, llevas muchos años trabajando en hostelería y eso es esclavizante", bueno

ENT: Es un

trabajo muy duro, porque, como usted dice, son hasta 15, 16 horas

TEST:

Demasiado tiempo

ENT: Sí y

eso es todo el día y duerme y vuelve...

TEST: No,

horarios partidos, no son una jornada, no

ENT: Claro

TEST: Porque

siempre tienes que trabajar.

Entonces me convenció y dijimos "vamos a probar", yo tenía un

contrato indefinido en restaurante, donde yo llevaba bastante tiempo trabajando

ENT: ¿Y se

vino aquí sin contrato?

TEST: No,

ella, ella primero habló en la empresa donde ella estaba trabajando

ENT: Ah, ya

TEST: Que si

había la posibilidad de que me dieran trabajo, entonces la jefa de ella en ese

momento le dijo "sí, sí claro, nosotros necesitamos gente y pues si es

alguien que tú recomiendas, sí claro" y yo llegué el ----- y el -----

yo ya tenía contrato

ENT: ¿De qué

año llegó aquí?

TEST: Del 18

ENT: Ajá,

entonces usted llegó y rápidamente tuvo trabajo

TEST: Sí, sí

ENT: ¿Y

usted vino sola o vino con su esposo?

TEST: No,

nosotros nos vinimos juntos

ENT: Se

vinieron juntos

TEST: Sí,

sí, él y yo nos vinimos juntos, pero mi esposo [INTERRUP]

ENT: Usted

lo conoció

TEST: [CONT]

no tenía

ENT: Lo

conoció en España, usted

TEST: No,

nosotros somos colombianos los 2

ENT: Ah, ya,

él es colombiano también

TEST: Sí, él

es colombiano también

ENT: Ya

TEST: Él,

nos vinimos juntos, lo que pasa es que yo al tener la nacionalidad española

ENT: Usted

obtuvo la nacionalidad española allá

TEST: Sí, yo

obtuve la nacionalidad

ENT: Ah

bueno, entonces eso le permitía venir aquí, no necesita permiso de trabajo,

porque como es europea

TEST: Sí

ENT:

Entonces podía trabajar

TEST: Pero

él, no, él tenía una tarjeta comunitaria, al ser familiar de una...

ENT: De un

europeo

TEST: De un

europeo, entonces les dan una tarjeta comunitaria

ENT: Claro

TEST: Pero

esa comunitaria no les permite trabajar aquí en Bélgica

ENT: Ya

TEST:

Entonces volvemos otra vez a tener que hacer una cantidad de documentos para

poder que le den la tarjeta

ENT: Usted

hizo una reagrupación familiar

TEST: Otra

vez hacer una reagrupación familiar con él

ENT: Otra

vez, con la reagrupación familiar, para que él pueda obtener ahora

TEST: Para

que él pudiera trabajar

ENT: Y ahora

ya, en estos momentos entonces él está, empezó a trabajar

TEST: Sí

ENT: Ajá

TEST: Ahora

ha empezado a trabajar y ya vamos, como que ya otra vez vuelvo a tener un poquito más de tranquilidad, porque durante todo este tiempo yo tuve que estar trabajando sola, él muy difícil, porque para él esto fue duro

ENT: Para

los hombres, muy duro, para los hombres es más difícil conseguir trabajo aquí

TEST: Psicológicamente

estuvo unos días muy mal, porque él decía "yo, nos hemos venido de España", porque en España también estuvo un tiempo que no podía trabajar porque no encontraba trabajo

ENT: Claro,

la crisis

TEST: Por la

edad, por la crisis, por todo lo que se ha dado

ENT: Claro

TEST:

Entonces pues él también se sentía mal y él me decía, y yo sí decía, "yo sola no me vuelvo a quedar aquí, si él se va, yo creo que yo me regreso"

ENT: Claro

TEST: Porque,

lo veía muy difícil, porque para él, él habla inglés, él tiene facilidad para los idiomas y a mí esto del idioma también aquí, fue duro

ENT: Ah,

cuéntenos cómo fue eso aquí al llegar, porque cierto, que eso no hemos hablado, ¿cómo fue llegar a un país donde no tiene la misma lengua?

TEST: Muy

impactante, estuve a punto de tirar la toalla en 2 ocasiones, porque el, estaba acostumbrada a que yo ya, iba a una institución, a la otra, me decían "puedes tocar puertas en este lado", en eso sí que, como que me hice muy hábil en ese aspecto, pero ya llegué aquí y sentí que yo, me sentía más, más cohibida, más, porque el que no me entendieran, el que yo no entendía ¡uh!, a veces que no llegaba a la casa [INTERRUP]

ENT: Eso es

un impacto muy fuerte, o sea, una cosa es en un país como España que tiene la misma lengua, pero que usted puede pedir un tinto, coger el bus, salir, ir y todo el mundo la entiende, pero aquí al llegar ¿usted hablaba algo de francés cuando llegó a Bélgica?

TEST: No,

nada, nada, nada, nada

ENT: ¿Y

entonces?, ¿cómo vivió eso cuando llegó?, ¿fue a la escuela?, ¿está yendo a la escuela?

TEST: Bueno,

los primeros días pues me ayudaba mucho la hija de mi amiga, porque ella sí que habla el francés

ENT: Ya

TEST: Pero

luego, pues me daba vergüenza depender, porque ella también tenía su trabajo y ella también estudiaba, entonces empezamos a ir a una escuela a que nos dieran un poco, pero claro, yo desde el primer día empecé a trabajar

ENT: A

trabajar y, ¿qué más hacía?, ¿trabajaba con gente que hablaba español o qué?

TEST: ¡No!,

yo

ENT: ¿Y

entonces cómo hacía para entenderse con la gente?

TEST: A

través del teléfono con mi amiga yo la llamaba y yo le decía "mire, es que ella me está preguntando, me está preguntando unas cosas y yo no sé qué es lo que me está diciendo", entonces la ponía por el teléfono, ella hablaba con ella, le decía qué era lo que yo quería lo que yo hiciera o qué y entonces ya me explicaba. Un día llegué a una casa, la señora no me entendió absolutamente nada, porque tampoco hablaba francés, era de otra lengua que no nos entendíamos y la mujer yo no sé qué era lo que me decía, bueno, por allá por señas le entendí lo de los productos y yo fui, me puse a limpiar, cuando vengo y yo veo a esa señora enojada, yo no sé qué era lo que decía, y yo "pero qué", entonces yo lo que hice fue que yo le dije a la señora que esperara, que ya yo iba a llamar, le mostré el teléfono y por señas por señas, marqué otra vez a mi amiga y yo, a ver si mi amiga puede contestarme, pues nada, que la señora me había dicho que la siguiera para decirme por dónde tenía que empezar y yo me había puesto a limpiar ahí abajo donde yo... que yo estaba haciendo lo que yo quería y que no lo que ella quería explicarme y que ese producto que yo estaba usando, no era el que ella me había dicho que tenía que... menudo rollo, entonces ¡claro!, la amiga le decía "es que ella no habla" "y ¿cómo es que de la agencia me mandan una persona que no habla mi idioma?, ¿por qué no me dijeron que no hablaba mi idioma? y que no me entiende", entonces ya la mujer dijo "pobre, ella no me entiende ni yo tampoco le estoy entendiendo", entonces pues ya...

ENT: Claro, eso es un choque

TEST: Yo me

sentí, yo ese día me puse hasta llorar y yo dije "yo aquí no voy a ser



capaz", porque imagínese, esa señora dizque le dijo a mi amiga "mire, estaba usando un producto que ese producto me puede manchar el suelo y si me mancha el suelo yo se lo voy a cobrar", entonces yo dije "no, yo no voy a ser capaz" y mi amiga me decía "si usted es muy luchadora, ¡usted es capaz!, ¡usted es capaz!, usted no puede dejarse derrotar, poco a poco, yo también aquí aprendí, vamos poco a poco" y mi esposo me decía "llámeme y si no entiende algo pues me dice, yo lo busco por el traductor", porque claro, él tiene más facilidad

ENT: Él

tiene más facilidad

TEST: Por el

inglés

ENT: ¿Pero

él habla francés también o no?

TEST: Sí, él

aprendió con mucha facilidad el francés y de hecho ahora está estudiando neerlandés, que a mí me ha parecido muy difícil

ENT:

¡Está estudiando neerlandés!

TEST: Sí, sí

ENT: ¡Uy!,

eso es muy difícil

TEST: Eso es

muy difícil

ENT: Es una

lengua muy difícil

TEST: Sí, sí

ENT: Es cierto

TEST: Para

mí, de momento el francés, no digamos que lo hablo, yo ya lo entiendo, a mí se pone una persona delante a hablarme y yo ya entiendo

ENT: Y

usted, ¿pero usted ha siguió estudiando?, ¿está yendo a una escuela?, ¿o en la noche, los sábados, algo así?, ¿o estudió aquí algo?

TEST: Estuve

estudiando, empecé el primer mes, pero yo no fui capaz, era demasiado... porque no solamente, aunque no haga sino 8 horas, aquí trasladarse no, de un trabajo a otro se demora 1 hora

ENT: Claro,

claro ese trabajo, que es muy importante explicar, ese trabajo que usted tiene, que trabaja en varios sitios al mismo día

TEST: Sí,

sí, yo trabajo, o sea, por las mañanas entro en 1 casa a las 8 de la mañana,

termino a las 12, luego tengo que coger el transporte para ir a otro casa que está al otro extremo y son, muchas veces, 40 minutos en un tren

ENT: Sí

TEST:

Sentada en un tren yendo hasta el sitio, entonces sí entro a la 1 y media, tengo que ir y aparte cuando llegas, ya ha pasado y tienes que esperar otros 10 minutos o 5 minutos, depende

ENT: Ya

TEST: Las

líneas, porque si es por el subterráneo, es rápido, pero el que es por arriba ese se tarda muchísimos porque va más lento

ENT: Claro

TEST:

Entonces uno tiene que contar con 2 horas

ENT: Para poderse transportar

TEST: De margen

para poderse transportar a otro lado, y yo entré en una escuela a estudiar y había veces, llegaba a la escuela tan cansada, que yo no podía, pues me estresé y para un agosto, terminé en el hospital

ENT: Claro

TEST: Porque

las cervicales se me inflamaron, el estrés hizo que, porque claro, yo me exigía demasiado y yo quería aprender, aprender el idioma rápido y cumplir con el trabajo también, pues no, terminé... y tuvieron que, me hicieron un procedimiento que yo no, que tampoco no lo entendieron por no hablar el idioma

ENT: Ya

TEST: Por no

hablar el idioma, en un hospital, me hicieron un procedimiento mal en la columna y casi... gracias a Dios no me jodieron porque...

ENT: No

quedó inválida

TEST: Por

milagro

ENT: Y, TEST es muy importante lo que usted me dice, ahora, con todas estas cosas que usted ha vivido, yo, de todas maneras he visto, por lo que usted me ha contado, usted aquí se ha relacionado con ORGANIZACION SOCIAL4 o con algunas organizaciones de

inmigrantes, usted de todas maneras yo la veo, igual, como una líder, de pronto para personas que usted se mueve y se interesa en la situación de los inmigrantes aquí, se mueve usted en ese espacio, ha aprendido, ha conocido, como usted dice, pues usted en España tuvo la facilidad de comenzar a aprender a vivir en el mundo asociativo, ¿cómo vive eso ahora usted aquí?

TEST: Pues

eso, ENT porque en el fondo siempre tiene uno eso de que uno encuentra gente, cuando llegamos aquí fuimos a una iglesia y en esa iglesia nos encontramos con varios latinos, que vienen de otros sitios y eso y entonces se encuentra uno y de pronto yo me he puesto a pensar, digo "ah, pues es que yo tengo la facilidad de que yo puedo hablar", o sea, a mí como que ya no me da vergüenza hablar y poder decir las cosas, hay otra gente que, cuando recién llega, está cohibida, no sabe cómo relacionarse. En mi afán de aprender el idioma, entonces fuimos preguntando dónde podíamos aprender y en las iglesias habían personas que daban clases de francés los sábados y los domingos, entonces bueno, que 2 horitas, no era mucho, pero que a lo menos podía tener... entonces yo lo veía fácil, pero aparte en una organización donde nos enseñaban el idioma, pero también nos enseñaban a conocer nuestros deberes y nuestros derechos en el país y a relacionarnos un poco con esta cultura, entonces y eso a mí me llama mucho la atención, de hecho, yo creo que el liderazgo para mí es algo muy bueno y yo siempre estoy buscando cómo, cómo poder ayudar y servir, pero en ese aspecto

ENT: Sí

TEST:

Entonces he ido buscando, soy muy inquieta, eso sí, yo siempre voy buscando, no... No que el gobierno me mantenga, sino mirar a ver cuáles son las siglas que el gobierno a [INTERRUP]

ENT: Las

posibilidades

TEST: Exacto

ENT: Las

asociaciones, la gente que trabaja con la migración

TEST:

Entonces en ese sentido, porque mi esposo no, mi esposo es una persona que él es muy tímido, yo, no sé si a raíz de todo esto, me he hecho muy sociable, a mí me gusta mucho interactuar y yo voy a un lado, al otro y hemos intentado hacer una especie de organización, hablaba una vez con una persona que me decía, nosotros hemos sido desplazados, nosotros hemos vivido muchas cosas aquí, pero hay mucha gente de nosotros que se encuentra allí y que no ha tenido esa posibilidad que nosotros hemos tenido, aunque haya sido duro, aunque hemos podido salir adelante y aquí hemos encontrado gente que nos ha echado la mano, allí no y vemos que Colombia está...ha tenido algunos logros, pero nuestros campesinos siguen de la misma manera, en la misma, la gente que yo conozco, mis vecinos, allí la gente de mi pueblo, he visto cómo se han muerto, de hecho ayer me di cuenta como un padre que perdió a su hija, que también se la llevó la guerrilla, la mataron y esto, este pobre hombre nunca pudo pasar esa... ahora tiene alzhéimer, el, tanto dolor y tanta tristeza, uno de los ----- [DUD 39:31] que también fue uno de nuestros vecinos y fuimos muy, muy compañeros, y me apena, me da mucha tristeza ver la pobreza en la que está viviendo toda esta

gente después de haber sido desplazados

ENT: O sea,

los sacaron a todos de ahí

TEST: Sí,

sí, exacto y él se fue con sus otros 2 hijos y, pero este hombre terminó ya con, ahora está con una demencia, agresivo, de todo esto, pero es que es de no, no poder pasar todo...

Entonces, como queriéndole contestar a lo que usted me dice, yo he buscado cómo poder, como que sacar toda esta energía y no seguir guardando todo este dolor y toda esta tristeza, sino poder buscarme otra cosa para, para yo poder seguir sanándome y ayudar a sanar a otras personas, de hecho aprendí unas técnicas donde nos podemos ayudar a sanar

ENT: ¡Ah,

qué bien!

TEST:

Aprender a reconocernos como... porque perdemos mucho, perdemos muchísimas cosas, los valores, perdemos nuestra identidad, perdemos el horizonte, porque nos creamos unas barreras psicológicas donde nosotros queremos seguir adelante, pero también queremos dejar memorias atrás

ENT: Claro, todo ese sufrimiento

TEST: Todo

ese sufrimiento y creamos también unas falsas, creamos unas falsas, digamos, memorias, inconsciente y eso hace que nosotros empecemos a crear enfermedades, creencias, muchas cosas...

Por eso le

digo, he estudiado, soy una persona que no tuvo estudios

ENT: ¿Hasta

qué año estudió usted en su escuela?

TEST: A

segundo de primaria

ENT: Segundo

de primaria, pero TEST usted parece que tiene un doctorado en la vida,

¡ah!

TEST:

[RISAS] muchas gracias

ENT: Porque

realmente ha aprendido muchas cosas.

Precisamente

TEST, con esto, hay una cosa muy importante y es que la ORGANIZACION PUBLICA1, después de este proceso de paz, habla del reconocimiento, con todo lo que usted ha vivido y su familia, sus hijos, bueno, todas las penas también de su esposo allá, que fue víctima, igualmente, en este proceso del exilio, usted piensa que, ¿qué papel deberían ocupar ustedes las víctimas en la

reconstrucción de ese país?, usted habla, dice "bueno, yo trabajo para que nos reconozcamos, nosotros para la identidad", ¿qué cree usted que podría hacer, si queremos construir una paz, reconocimiento de ustedes como víctimas en el exilio?, porque es en el exilio que estamos hablando, es decir, usted habla desde aquí, no es lo mismo para los campesinos que están allí desplazados, aquí usted está desplazada, despojada de su tierra, pero también en el exilio, como usted lo dice, sufriendo igualmente por toda la familia, por todo lo que vivió, entonces sería interesante que usted nos pudiera decir ¿cómo?, ¿cómo se ha sentido estigmatizada usted por ese país?, ¿y qué papel piensa usted que podrían ustedes ocupar para reconstruir?, algo que le reconozcan como víctimas, ¿quién y cómo?

TEST: Pues

mire, yo la primera vez que hablaron de hablar la verdad, de contar lo que nos estaba... para mí esto fue un impacto, pero a la vez el impacto fue de miedo, luego... "¿de qué va a servir contar esto que nos ha pasado a nosotros?, si esto no nos ha servido de absolutamente nada, ¿en qué va a ayudar a la demás gente?", esto, nos hicimos un cuestionamiento entre la familia y también entre algunas personas que también conocemos que están... que han sido desplazados, pero luego también llegamos a la conclusión de que se, de que es bueno que sepan lo que hemos vivido, lo que nos ha pasado, porque es nuestra verdad, es lo que nosotros hemos vivido, es lo que... no lo está contando otra persona, sino que es lo que nosotros hemos vivido, todo lo que... y aparte no es una generación, mire que esto lo ha vivido 3 generaciones, nuestros hijos, los hijos de nuestros hijos y poder mirar el cambiar, para nosotros cambiar todo esto no es fácil, porque nosotros seguimos siendo desplazados, nosotros no tenemos una casa, nosotros no tenemos una vida, hemos sido inmigrantes, inmigrantes de Colombia, inmigrantes en España y ahora inmigrantes aquí en Bélgica

ENT: Claro

TEST:

Nosotros no tenemos algo que sea nuestro, estamos viviendo hoy aquí, mañana allí, pero bueno, ya esto como que lo hemos podido, digamos... no que nos hayamos acostumbrado, pero ya no es tan difícil, yo un día cuando me dice mi hijo en España, me dice "mamá, ¿pero de verdad te vas a ir a Bélgica?, pero ¿y a ti no te da miedo, no te da...?", le digo yo "hijo, si un día cogí mis 3 trapos y los puse en una maleta, tuve que dejar a mis hijos, ahora yo ya, todos ustedes ya tienen su vida, yo ya estoy solamente con mi esposo, a mí ya esto no me da, yo ya no le presto tanta importancia a esto, para mí raíces, echar raíces en otro lado ya no es tan difícil, porque yo seguiré siendo inmigrante en cualquier parte", esto es algo que ya no lo voy a... no me lo van a devolver, mis raíces están en mi tierra y añoro mucho mi tierra y mi Colombia para mí, quisiera tener a mi Colombia totalmente diferente y que Colombia tuviera todos los beneficios que tienen estos países hoy

en día, yo sé que Colombia le falta mucho todavía, pero quisiéramos poder tener un granito de arena, o sembrar o hacer no sé qué, con, a raíz de organizaciones de gente que hemos vivido todo lo que hemos vivido, pero que tenemos otras oportunidades y mirar cómo los líderes aquí o las personas nos podemos organizar, son muchas ideas que quisiéramos y que pudiéramos un día plasmar en un proyecto donde empezáramos con unos pequeños, pero que pudiéramos seguir ayudando, porque nuestros campesinos, los hijos de nuestros campesinos hoy en día no quieren regresar a las tierras, los campos los vemos abandonados y mucho más, aún

ENT: Sí

TEST: Cuando

nosotros empezamos en nuestras tierras, ese sueño que nosotros teníamos y que lo alcanzamos a vivir, donde empezamos a hacer el trueque, donde empezamos a tener todas las cosas que tuvieron anteriormente, donde vivíamos tan felices y tan contentos, donde este tenía hoy frijol y el otro tenía maíz y el otro tenía tomates y todo y los intercambiábamos y nos, esos días fueron maravillosos

093-VI-00021\_

(87428) [13:54]

TEST: O si

algún día, ojalá, los pudiéramos volver a vivir.

Pero también

vemos todo lo que está sucediendo de nuevo con nuestros campesinos y vemos que los pasitos que han dado, que aunque sean muy gigantes, para la gente, las instituciones nuestros campesinos siguen viviendo la misma, la misma violencia, la misma falta de presencia de la autoridad, los mismos atropellos y el que no se les reconozca lo de los productos, ¡esto es imperdonable todo lo que hacen con nuestros campesinos!, con nosotros, porque yo sigo siendo campesina, siempre seguiré en la campesina y ¡muy orgullosa!, de ser de mi tierra y que no perdiéramos esa, no perdiéramos pero lo estamos perdiendo, estamos perdiendo todo esa... riqueza

ENT: TEST precisamente en ese punto la ORGANIZACION PUBLICA1 dice, cómo la ORGANIZACION PUBLICA1, esclarecer y promover el reconocimiento público de todos estos crímenes

cometidos contra ustedes, campesinos, víctimas en el exterior, desde ese punto de vista, ¿qué acciones debería emprender el gobierno colombiano para tratar de repararlas a ustedes?, por ejemplo, usted dice "cuando perdimos la tierra, no tenemos nada", en estos momentos eso, digamos que en un proceso futuro, como usted lo dice, de su sueño, ¿qué acciones debería emprender un gobierno para las víctimas como usted que están en el exterior?, ¿qué cree usted que podría hacer un gobierno que pudiera, al menos, hacer?

TEST: Pues

ENT yo creo que eso es algo que es muy ilusorio, en este momento

[INTERRUP]

ENT: No, pero en el futuro, por ejemplo, en este momento no, pero la idea de la ORGANIZACION PUBLICA<sup>1</sup> es hacer unas recomendaciones hacia el futuro, dentro de algunos años que en ese proceso pudiera darse eso, ¿cómo?, por ejemplo, usted habla, "somos algunos campesinos, algunas personas que están aquí que quisiéramos volver a la tierra", ¿cómo?, ¿cómo volverían ustedes?, si hubiera ¿qué?, ¿qué Estado podría reparar y cómo podrían ustedes decir "bueno"?, ¿qué se necesitaría para hacer eso?

TEST:

Primero que nada, que tuviéramos unas garantías donde nosotros pudiéramos decir "vamos a vivir tranquilos", que en este momento garantías, garantías exactas no podemos tener

ENT: Sí

TEST: Poder

llegar nosotros a construir un poco, de nuevo, esta generación con el campo, que de nuevo el campesino pudiera tener esa facilidad de, de producir sus, de tener sus productos, pero también de volver a vivir con la paz y la armonía que teníamos, porque yo creo que ese es el objetivo de todos, nosotros como campesinos jamás hemos pensado en tener millones, para nosotros eso nos lo planteaban en algunas épocas cuando hacían reuniones los de ORGANIZACION SOCIAL<sup>1</sup>, que era los que nos enseñaron una cantidad de cosas y luego nos desaprendieron de lo que teníamos aprendido

ENT: Sí

TEST: No sé

si me entiendan lo que aprendimos, luego desaprendemos

ENT: Sí, yo

le entiendo, claro, sí, sí, las costumbres agrícolas que tenían

TEST:

Exacto.

Entonces yo

pienso que lo primordial sería ocuparse de nuevo del campo, el campo lo abandonaron totalmente y esto el impacto que está dando hoy en día en la sociedad es lo que se está viendo, se cambiaron muchísimas proyecciones que habían, que se ampliaron y se perdieron.

Entonces, yo no sé si le estoy dando respuesta a su pregunta con respecto...

ENT: Claro

TEST: A lo

que estamos hablando, porque mi idea es esa, poder volver otra vez a que el campo pueda volver a tener esa importancia que se perdió

ENT: Sí

TEST: Y que

podamos volver a ser productores, pero también que tengamos vida y tranquilidad

ENT: Sí,

claro, como usted lo dice TEST por ejemplo si los campesinos,  
imaginemos esas 250 familias que salieron de esa región, que pudieran volver a  
retornar con seguridad a esa tierra, usted retornaría

TEST: No, yo

no

ENT: No

TEST: No

ENT: ¿Por

qué?

TEST: No,

porque el, aparte del impacto que hemos tenido, ¿usted regresaría a un sitio  
donde usted ha padecido tanto, donde usted ha...? no, no, no, esto

ENT: [INAD

04:43]

TEST: Esto

es, no, creo que ninguno de nosotros quisiera volver de nuevo a la tierra

ENT: Sí

TEST: Yo no,

no volvería a vivir a esta tierra, lo mismo esto ha pertenecido ya a otras  
personas, yo tengo otra vida diferente, son muchos años vivir otras vivencias

ENT: Ya

TEST: Pero

sí sé de otras personas que sí quieren tierra, que quieren volver otra vez a  
que les devuelvan sus tierras, porque no tienen otras opciones, nosotros hemos  
tenido otra opción, hay gente que en Colombia está viviendo en una, digamos, en  
un cambuche, que no sé si conozca usted

ENT: Sí, sí, sí, claro

TEST:

Están...

ENT:

Desplazados en una chocita de cartón

TEST:

Exacto, desplazados, que es ahí donde se comienzan, porque sus hijos se han  
vuelto drogadictos, porque es el impacto que ha tenido el campesino al llevar a  
sus hijos a una ciudad donde estos niños no conocen otra cosa diferente

ENT: Claro

TEST: Ese es

el impacto que nosotros vivimos como campesinos, nosotros no conocemos, todo  
esto es como cuando llevan a alguien de la ciudad al campo, pa ellos es, es que  
es impresionante ver el agua, ver los animales allí, ver todas estas cosas,  
igual a nosotros nos pasa con la ciudad, no sabemos vivir en la ciudad y  
nuestros hijos se pierden

ENT: Claro.



Entonces esa

es una de las 2, ahora, una última pregunta TEST es decir, en este proceso de paz que se empezó, se habla y la ORGANIZACION PUBLICA<sup>1</sup> dice "no repetición", o sea, ¿qué piensa usted que tendría que haber para que se pare ese conflicto?, ¿para que el conflicto armado finalmente pueda haber una paz?, pero igualmente, ¿qué tipo de reformas habría que hacer en la sociedad, en los gobiernos, para que no se vuelva a repetir un conflicto como el que hemos vivido?, para que la gente pueda retornar y que no haya luego, en el futuro, una población como ustedes desarraigada, desplazada y luego exiliada, o sea, ¿qué garantías o qué reformas o qué situaciones piensa usted que permitirían la no repetición de una historia como esta?, que usted dice "bueno, hay 3 generaciones que están viviendo esto", entonces esas 3 generaciones, la cuarta generación, ¿cómo podríamos parar para que la cuarta y la quinta generación no tengan que seguir volviendo a vivir este desarraigo, desplazamiento, exilio?, porque eso es lo que ha vivido usted y muchas víctimas, ¿usted cree que algo que permitiría que no se repita la historia?

TEST: ENT, yo le respondo con esto a esta pregunta, porque realmente yo pienso que tendríamos que volver a hacer, las instituciones están podridas, porque si le cuento todo lo que nosotros vivimos, todo lo que nuestros campesinos vivieron y... vemos todo lo que están haciendo para hacer unas, unos pactos de paz.

Yo, desde mí,

digamos, desde mi punto de vista, habría que hacer una cantidad de cambios y habría que concientizar muchas y tener como esa, esa valentía de poder reconocer que han fallado

ENT: Sí

TEST: Que

hemos fallado y que tendríamos que empezar a dar unos pequeños cambios de reintegración, pero en la educación, en la... en todo esto, yo... primero que nada, esto lo veo como un paso, dale, muy bueno, estamos mirando que podemos cambiar, en qué manera lo podemos cambiar, pero viendo en este momento cómo se encuentra nuestro país, quiénes los están dirigiendo, luego los entes que hay, yo lo veo muy difícil

ENT: Sí

TEST: Yo lo

veo muy difícil y si a mí en este momento me dijeran "no, es que dentro de 5 años usted puede regresar a su tierra, usted puede regresar a su país y las cosas van a cambiar", yo no lo creo

ENT: No

TEST: Lo veo

muy difícil

ENT: Lo ve difícil

TEST: Muy

difícil porque es que no, no hay garantías

ENT: No hay garantías. Esa es la palabra más importante de lo que usted dice.

Finalmente,

TEST pues ORGANIZACION PUBLICA1, con esto le pregunta cómo, usted tendría algo, por ejemplo, si su mensaje, como bien estamos viendo su historia para buscar todos los patrones de cómo los campesinos y las campesinas como usted se encuentran en el exilio, ¿usted le gustaría que la ORGANIZACION PUBLICA1 llevara un mensaje hacia los campesinos y las campesinas como usted que están en el exilio?, frente a esto, ¿qué quisiera usted que se pudiera transmitir?, ¿qué, qué palabras tendría para que la ORGANIZACION PUBLICA1 dijera a nombre de los campesinos?, por ejemplo

TEST: Bueno,

primero que nada, que bueno transmitirle a nuestros campesinos que no están solos, que hay gente que sigue todavía pensando en que ellos están allí, padeciendo y que están pasando todas las que están pasando, que no... porque yo en su momento, yo hubiera podido pedir cosas, beneficios para mí, pero en ningún momento lo he hecho, todo lo que, lo poco o lo mucho que yo haya tenido, ha sido con mucho esfuerzo, pero que los campesinos sientan que los que nos hemos ido de nuestra tierra, por todas las circunstancias, tenemos muchos que siempre estamos tirando una piedrita allí, para ver si en algún lado va a hacer eco, para que usted pueda hacer, algún día en beneficio, ya no de ellos, sino de sus descendientes

ENT: De sus

hijos

TEST:

Entonces, eso como que sería lo más primordial, que ellos no sientan, porque en muchas ocasiones, yo recuerdo mucho esas palabras donde, cuando un día hicimos una reunión y nos, que yo fui a despedirme de algunos y me decían... "no nos olvide, usted es una mujer muy luchadora y usted, nos hemos dado cuenta de muchas cosas que usted ha hecho, no nos olvide porque nosotros no somos, no tenemos esa facilidad de expresión que usted tiene"

ENT: Sí

TEST: Y otro

líder me decía "TEST no abra, no vaya haciendo un camino, haga un camino al andar, no pierda nunca sus..." o sea, "no pierda nunca sus valores ni se olvide de dónde viene"

ENT: Sí,

claro

TEST, yo le agradezco enormemente, en nombre de la ORGANIZACION PUBLICA1, por esta historia de su vida, que realmente, como campesina en el exilio, víctima de todo este conflicto, usted nos da hoy su testimonio para la ORGANIZACION PUBLICA1 y realmente mis respetos más grandes, muchas gracias de nuevo por confiarnos su historia, vamos a llevar esto a la ORGANIZACION PUBLICA1. Igualmente, pues es un orgullo

para mí, saber que una líder campesina como usted, porque usted sigue aquí siendo una líder y uno lo ve, en el exilio sigue trabajando por su comunidad y por la comunidad de los inmigrantes colombianos.

Muchas  
gracias TEST.

TEST: Muchas  
gracias a usted ENT De hecho,  
estoy en espera de, al parecer el gobierno ha reconocido que han violado mis  
derechos en muchas ocasiones

ENT: Ajá

TEST: Y  
estoy a la espera de una indemnización, que no sé para cuándo esto, se va a  
dar, esperemos, porque sé que hay muchos de mis compañeros, de líderes, aparte  
de los que han matado

ENT: Sí

TEST: Sus  
familias y... historias muy tristes, demasiado, mucho más duras, también que  
están, están a la espera de todo esto, que lo han ido aplazando y lo han ido aplazando,  
entonces, qué bueno que esta ORGANIZACION PUBLICA 1 y que bueno que todos estos  
entes que en este momento están haciendo este trabajo, también hicieran una...  
pusieran una lupa en este aspecto con, para que dieran un poco de, de más  
agilidad a estas cosas, porque los campesinos quisieran regresar, ellos nos  
quieren estar en las ciudades, en los pueblos, ellos no quieren estar en esas  
situaciones, quieren volver otra vez a su tierra, quieren volver a recuperar su  
vida

ENT: Sí

TEST: Qué  
bueno que esto y que si nos pudiéramos organizar y que pudiéramos hacer  
cualquier cosa, desde mis conocimientos o desde lo que yo pueda hacer, pues yo  
estaría dispuesta a...

ENT: Con  
participar

TEST: Con  
muchísimo gusto, sí

ENT. Muy  
bien TEST vamos a transmitir estos mensajes entonces.

Bien, muchas  
gracias y aquí terminamos por el día de hoy.

TEST: A  
usted

ENT: No sé  
si tiene alguna otra cosa, ok.